BONDIA® ARUBA

Diahuebs 16 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Comerciante no por nenga swipe bou 10 florin

Pagina 3

Negoshi ta keda cera. Mester solucion urgente pa Caya



Pagina 3



Fecha final a yega, pero polis no lo duna boet ainda

Pagina 2

Editorial

Aruba y caso Odebrecht

Nos ta 'follow the money'?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

SIA: evaluando con lo atende cu clientenan cu no a paga ainda

Na 2017 no lo aplica boet y polis no lo controla pago di number di auto ainda

ORANJESTAD – Ayera directora di Servicio di Impuesto Aruba (SIA), Joan Gomez-Pierters a bin cu un declaracion pa trece trankilidad cerca nan clientenan cu ainda no a logra di paga nan number di auto. Di un banda el a laga sa cu e uzo di boet cu a keda introduci den e cambio di ley aki, no lo wordo aplica ainda.

Di otro banda, polis no ta bay controla inmediatamente e pago di number pa e dos prome kwartaal di 2017. Semper KPA ta den comunicacion cu SIA, prome cu nan ta cuminsa controla, y nan ta warda instruccion di e departamento aki pa cuminsa controla. Tambe esunnan cu a paga via online banking of via banco directamente, y ainda nan recibo y sticker di SIA no ta cla, nan por core trankil cu nan recibo di pago caminda ta aparece cu nan a haci e transaccion aki. Si polis ta bin controla si bo papelnan ta na ordo, cu e comprobante di banco ta basta, te ora cu bo ta reclama bo sticker na SIA Camacuri.

"Mi no ta kere cu esey ta bira un problema pasobra sticker no ta poni riba auto. Bo tin un comprobante cu bo a paga online", asina e directora a declara.

Falta di informacion

Sra. Gomez-Pieters a laga sa cu nan ta consciente cu e cambionan aki a bin na ultimo ora y pa tal motibo nan ta bin cu flexibilidad pa aplica e ley aki. Ya cu e cambionan a trece un tiki di frustracion cerca e clientenan cu lo kier a cumpli na tempo, pero cu no a haya informacion na tempo. Pero tambe e ta haya cu nos comunidad mester haci un esfuerso pa ta bon informa, ya cu via nan website of via prensa nan a yega di publica comunicadonan pa asina informa nan clientela riba e implementacion di e cambionan cu e ley di pago di impuesto riba vehiculo di motor cu a keda introduci na bispo di fin di aña.



Actualmente nan ta evaluando con nan lo sigui atende cu e clientenan cu no a logra paga ainda, ya cu ayera tabata e deadline, despues cu e fecha di 31 di januari a wordo pospone cu dos siman mas. Ainda nan no tin un bista di tur esunnan cu a paga. Nan ta wardando riba e cifranan, ya cu dependiendo di e cantidad, nan lo sinta cu minister di Finansa pa wak kico nan lo bin cu ne despues di e deadline.

Te ainda ayera den oranan di merdia, sra. Gomez-Pieters tabata evaluando e conseho cu e lo duna na minister a base di cifranan cu nan ta ricibi pa asina duna chens pa e clientenan cumpli cu e pago di e prome dos kwartaal (mita aña), sin cu nan ta confronta e situacion cu polis ta controla of nan ta haya boet for di SIA. "Nos kier stimula e clientenan pa cumpli cu nan deber fiscal."

Servicio pa nan clientenan

Eventualmente lo bin cu adaptacion di orario pa atende mas hende den e dianan venidero; ya cu nan cliente a responde masivamente pa cu pago. Tambe e posibilidad di brinda servicio adicional riba diasabra, pero nan ta bay delibera si lo bin cu e posibilidad aki, manera nan a yega di hacie den pasado. Pero un aspecto cu nan mester tene cuenta cu ne ta e parti di siguridad considerando e ola di criminalidad cu ta bin sutando nos comunidad. Ya cu si nan tin cu atende 200 pa 300 hende den sala, nan tin cu wak cuando hendenan lo mester laga drenta, tanto parti di mainta como parti di merdia.

Directora di SIA a bisa cu nan tin tur nan personal caba trahando activamente, y nan cahero ta trahando non-stop, diamars ultimo nan a cera banda di 6or y mey atardi. E total di cliente cu ta wordo atendi diariamente ta entre 200 pa 300 cliente pa parti di mainta. Sinembargo Bon Dia Aruba a tuma nota cu e departamento di Impuesto mes a informa cu su oficina principal cu ta esun cu ta atende mas cliente na Camacuri, lo ta cera for di dia 20 te cu 27 di februari pa motibo di dia di ATV, parada di



Carnaval grandi y trabou di construccion necesario.

A wordo informa cu den e otro facilidadnan, manera MFA Noord y Paradera lo sigui brinda e servicio entre dia 21 y 24 di februari, unda nan a pone un team cla hasta si un cliente ta bira malo lo por haya asistencia di prome auxilio. "Nos tin full atencion pa e situacion", directora di SIA a bisa. Tambe nan servicio di caha na Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas lo continua manera custumber. Nan tin un team di caheronan cu tabata trahando den otro departamento di gobierno, pero cu nan a bin pa duna un man na e situacion aki.

Tambe el a bisa cu e pensionadonan cu ta para den rij, kiermen e 60 plus ta wordo saca for di e rij; y nan ta haya un trato preferencial pa paga nan belasting. Nan a pone diferente stoel den sala pa mayoria di hende por sinta y pafo di edificio nan a pone algun tent di jug cu awa. Igualmente el a gradici prensa cu a canalisa e disgusto di clientenan cu a bay paga otro sorto di impuesto, y cu mester a para afo pa casi dos ora, prome cu nan por haya un number, den e mesun rij largo di esunnan cu a bay paga number di auto. El a bisa cu lo busca pronto un solucion pa atende debidamente cu e situacion aki.

Pago online y via banco

Sra. Gomez-Pieters a insisti cu nan a yega di informa debidamente cu comunidad por cumpli cu nan obligacion fiscal haciendo uzo di e facilidad di online banking of personalmente via banco. Pero tog nan ta ripara cu nan clientenan no tabata sa cu nan por haci uzo di e facilidadnan aki pa paga nan impuestonan, entre nan esun di vehiculo di motor.

Si nan ta haci uzo di online banking of paga via banco ta alivia e fluho di hendenan, ya cu nan no tin cu bin para den rij pa mas cu 4 ora largo den departamento di Impuesto. Ya cu actualmente nan tin alrededor di 47 mil plachi di diferente categoria. "Nan ta 47 mil cliente cu lo mester paga y si tur e 47 mil bin e 15 di februari, berdad nos tin un problema."

Retraso di 10 di trabou

El a reconoce cu tin un tardansa cu e clientenan cu a paga ya sea via on line banking of via banco directamente. Ya cu e transferencia aki mester wordo procesa cerca nan; y esaki ta tuma luga segun SIA ta haya e transferencia aki for di banco. Pero aworaki nan tin un atraso di casi 10 dia di trabou.
"Mi kier pidi un tiki pasenshi pa cu esey pasobra nos tin full e departamento ta purba di yuda tur hende den un temporada mas cortico posibel."

Normalmente ta 5 dia di trabou pa nan por controla e transaccion di banco y produci e recibo y e sticker pa e cliente. Sinembargo dor di e aglomeracion di tanto cliente caminda tur e caheronan disponibel di SIA a wordo poni dilanti, nan a cay atras cu 10 dia di trabou.
Unabes cu nan ta cla den 10 dia tanto e recibo cu e sticker ta wordo poni na disponibilidad di e cliente den e facilidad cu SIA Camacuri tin pafo, caminda antes bo tabata busca bo plachi di auto.

Lesa tambe riba e malcontento bou clientenan ayera, riba e ultimo dia di pago na departamento di impuesto. ❏

Camara di Comercio riba ceramento di negoshinan:

'Mester bin un solucion pa Caya Betico Croes cu urgencia'



ORANJESTAD - Manera cu Bon Dia ya caba a informa, e tienda Panache conoci pa su 'beach wear' lo cera su porta den Caya Betico Croes. Esaki awo ta bay crea un otro bashi den Caya Betico mirando e cantidad di negoshi cu ultimamente mester a cera nan porta.

Camara di Comercio ta na altura cu e situacion ta birando alarmante y ta bay sinta cu gobierno anto haci un analisis di pakico negoshinan ta cera. Ernst Mohamed, presidente di Camara di Comercio ta bisa: "For di aña pasa Camara di Comercio a trece e problema di Caya Betico pa dilanti. Nos ta bringando hopi pa e negoshinan ey. Ta lamentabel cu otro negoshi mester cera su porta cual ta sla mas den comercio den Caya Grandi." Camara di Comercio tin un comision instala cu lo traha riba un posibel solucion y metanan pa Caya Betico Croes anto presenta esey na gobierno. "Nos sa cu e comerciantenan a pasa den tanto polemica. Tanto pasenshi cu nan tabata tin durante construccion, e tram y despues introduccion di meternan di parkeer. Eigenlijk aworaki a bira tempo pa nos como comunidad cuminsa actua y sostene Caya Betico," sr. Mohamed ta splica.

Segun Sonja Velthuizen, director ehecutivo na Camara di Comercio: "E aña aki nos ta bay colecta tur informacion den un "exit onderzoek" pa determina pakico un negoshi ta cera, si ta door di competencia, problema financiero anto pa fin di aña nos lo tin tur data disponibel."

Solucion

Caya Betico tin su historia pasobra ta eynan comercio di Aruba a cuminsa. Camara di Comercio ta admiti cu Caya Betico no ta mescos cu antes anto ta sumamente lamentabel cu un parti di nos historia ta bayendo atras.

Continuacion riba pagina 4



Aruba Banker's Association:

Tur comerciante mester acepta swipe bou 10 florin tambe

ORANJESTAD – "Tur comerciante conscientemente ta firma contract cu banco sabiendo cu nan no mag di pone un suma minimo ora di swipe," tabata palabranan di Pierre Rafini, vice presidente di Aruba Banker's Association (ABA) reaccionando riba pregunta di Bon Dia Aruba.

Durante fin di siman a wordo publica riba nos website Bondia24.com e inkietud cu ta reina den nos comunidad tocante swiping bou di 10 florin y a acerca diferente instancia riba e tema aki. E discusion aki ta uno cu pa hopi tempo ta biba den nos comunidad.
Sr. Rafini ta splica cu e servicio di 'point of sale' (e machine di swipe) ta wordo maneha pa e compania internacional Maestro. Un di e condicionnan cu Maestro ta stipula den nan contract ta cu no mag pone restriccion riba e montante cu e consumidor ta swipe y ta conta pa carchinan di debito como tambe credito. Pa motibo di e condicion aki, tur banco na Aruba ta hiba e mes un maneho segun e vice presidente di ABA ta splica.

Keho

Manera cu Bon Dia Aruba a raporta riba su website, tin hopi keho cu ta visibel ultimamente riba e tema aki, principalmente via medionan social. A splica sr. Rafini cu hopi persona tin e percepcion cu nada ta wordo haci ora cu un keho ta ser entrega na banco. Segun e ta conta nos, e sa cu tin banco cu nan proceso di keho por ta un poco complica y tin biaha "cosnan" ta keda 'stuck in the middle' entre e departamento concerni y management cu mester tuma decision, dunando un tardansa inespera.

No tin autoridad

Den un combersacion cu director di Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC) Luciano Maduro, e ta splica cu nan departamento tin mas cu 2 aña sin ricibi keho e 'asunto'. A puntra sr. Maduro kico ta haci den caso cu ricibi un keho y e ta splica cu e unico cos cu por haci ta yuda cu consehonan huridico of skirbi un carta pa e consumidor hiba corte. E director ta sigui splica cu DHC no tin autoridad pa tuma accion y tampoco no tin un 'comision di consumidor' pa tuma decision, no obstante cu tin hopi tempo ta boga pa esaki cerca gobierno. "E kehonan hopi biaha no ta bale la pena pa bay un abogado si tuma den consideracion e gastonan mara na esaki. P'esey nos ta yuda facilita esakinan door di entre otro skirbi cartanan legal pa e persona," sr. Maduro ta bisa.

Reaccion ATIA

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Aruba Trade & Industry Association (ATIA) unda a papia cu e directora nobo Michelle de Groot cu aunke a caba di asumi e responsabilidad hopi recien,e la tuma e tempo pa duna informacion pa banda di ATIA. E directora ta bisa cu cerca nan, ni den pasado ni awor no a bin keho di parti comerciantenan pa cu e tema. Su persona mes, conhuntamente cu otro miembronan di directiva a bay sondea kico ta e posibel motibo pa cual cierto comerciantenan lo ta exigi un minimo di dies florin pa por swipe. "Nos no por a haya niun motibo otro cu kisas nan kier genera mas benta of paso nan kier crea mas cash flow. Mi a papia cu un miembro cu tambe ta forma parti di nos board, representante di un banco y el a splica mi cu un transaccion fee ta un porcentahe cu ta keda igual sin importa e suma." Sra. de Groot a termina bisando cu nan lo haci un sondeo mas amplio riba e tema y lo discutie cu mas comerciante.

Sancion

E vice presidente di ABA ta enfatisa cu tur banco ta riba e mesun liña pa loke ta servicio di 'point of sale' y cu tur negoshi cu nenga di tuma un benta via 'carchi' ta kibrando reglanan di e contract pa cual nan lo por perde e mashin di swipe. Actualmente tin un reunion di ABA pendiente pa e luna aki ainda unda lo trata e tema, caminda lo prepara un campaña di conscientisacion pa e pueblo y e comerciantenan. "Niun negoshi no mag di nenga di swipe of forsa bo na un minimo.
Lo cuminsa tuma accion pisa riba esnan cu ta haci esaki y lo crea un blacklist pa nan na tur banco. Lo keda na e comerciante si e no kier duna servicio cu su competidonan si ta duna," sr.Rafini ta bisa. ABA kier sigura tur consumidor cu si nan ta sinti cu nan keho no ta wordo tuma na serio, por tuma contacto cu nan y lo haci tur esfuerso di biaha pa actua.
Locual a resalta den tur entrevista ta e hecho cu ta wak siguridad nacional manera un factor grandi pa kico e consumidor kier tin menos placa 'cash' riba dje y ta opta pa swipe unda cu e por. E no ta un secreto cu Aruba no ta pasando den su miho momentonan pa cual tanto e comerciante y consumidor mester ta mas alerta.
Bon Dia Aruba lo sigui e desaroyo aki di cerca, manteniendo nos lectornan bon informa.

Riba ultimo dia di pago number

Un disgusto grandi atrobe pa mal servicio y falta di informacion SIA





ORANJESTAD - Ayera tabata e delaster dia pa paga number di auto. E panorama di ayera pafo di oficina di belastingkantoor na Camacuri tabata mescos cu e ultimo dianan.

E rij di clientenan pafo di edificio tabata largo, caminda nan mester a warda casi dos ora prome cu nan por a haya un number pa paga e impuesto riba vehiculo di motor of otro sorto di impuesto.

Pero tambe e disgusto y frustracion di e clientenan tabata mescos cu e ultimo dianan. E ambiente den e servicio di caha di pago di impuesto den diferente oficina di gobierno tabata mescos, ya cu e cantidad di number tabata limita na 125 so.

Comentario di clientenan Romeo Croes ta un cliente cu a expresa na Bon Dia Aruba su disgusto na pa e mal servicio y falta di informacion di SIA. El a bin ayera pa para den rij banda di 7or y mey di mainta y 10or a bati y ainda e tabata para den rij. E caso di dje ta similar cu e otro clientenan para den rij. Pero esaki no tabata e prome biaha cu Romeo Croes a bay para den rij, ya cu ayera tabata e di cuater biaha cu el a bay belasting kantoor, perdiendo practicamente full un dia di trabou. El a bisa cu e informacion poni den media no tabata cla; y ora e ta yega na caha, nan ta bin bisa cu ta falta tal papel of tal papel. E historia aki a ripiti varios biaha, y ora cu e ta bin bek e no ta haya number. "Nos ta faltando full un dia akinan pa falta di informacion cu gobierno no ta duna. Nan kier placa pura, nan ta haragan pa e placa pero nan no ta duna e oportunidad di pone mas cahero den e luga aki", el a bisa.

E ta haya cu e situacion aki ta inhumano aki aunke a lo menos ayera nan a pone dos tent adicional, y un jug cu awa, pa soporta e solo sofocante. Segun e cliente aki, si SIA kier nan placa a lo menos mester drecha e servicio, ya cu nos no ta hayando esey. "Nan mester bira consecuente cu e pueblo tambe", el a bisa.

Continuacion di pagina 3

"Nos ta suplica awo pa sinta hunto pasobra e ta birando un situacion di emergencia. Nos ta haya esaki hopi serio cu otro tienda mester awo cera su porta." Algun solucion segun Camara di Comercio ta eigenlijk subsidia un par di e negoshinan aki cu ta den problema financiero. Tambe yuda nan cu mas marketing anto percura pa hende bay eynan.

Bon Dia Aruba a acerca algun cliente local como tambe turista y puntra nan kico nan ta haya falta di dje den Caya Betico. Segun varios cliente local, ta haya falta di tiendanan mas innovativo y hopi turista ta haya cu tur cos ta bon manera cu e ta. "Di parti di comerciantenan tambe nos tin cu pone un tiki mas di nos mes pasobra marketing ta importante. Comunidad y gobierno mester pone tiki mas atencion den Caya pa wak kico a bay malo y kico nos por haci pa salba esunnan cu a keda. Na final di dia e hendenan aki a sacrifica hopi anto pa wak nan cera awe ta hopi lamentabel," sr. Mohamed ta splica.



Panache: nos no tin otro opcion

Doño di Panache Suresh Mirchumal ta bisa: "Cada luna e ta birando mas y mas drastico. E benta ta cayendo mas y mas pa luna." Panache a dicidi pa cera e localidad den Caya Betico Croes anto agrega e inventario hunto cu e negoshi cu nan tin na Palm Beach cual ta bay bira e 'main branch'. Tur empleadonan cu a traha na e localidad na Playa ta bay bin Palm Beach pues el a sigura cu ningun empleado ta perde nan trabou. Sr. Mirchumal ta bisa cu e djis no tin otro opcion anto e mester saca su negoshi for di Caya Betico pasobra no tin benta.

Combinacion di problema

Comerciante Mirchumal ta bisa cu locual a afecta nan den Caya Betico ta un combinacion di cosnan. Esaki ta algo cu varios otro comerciante den Caya Betico a yega di comparti cu Bon Dia Aruba. "Mas cu tur ta e situacion economico di nos pais bisiña Venezuela. Nan tabata bini antes y cumpra cual tabata aporta hopi den economia. Tambe dia cu a cuminsa pone e meternan di parkeer, for di e dia ey e bahada a cuminsa den e benta."

Tambe e comerciantenan a ripara cu tin hopi hende local cu no kier bin den Caya Betico mas pa haci nan compras. Sr. Mirchumal ta splica: "Pa motibo di e benta di hopi di e tiendanan e clientenan no ta haya locual cu nan kier anto a cuminsa cumpra online. Segun estadistica di dos aña pasa, cada compania cu ta trece carga ta haya 50 pakete pa siman. E dianan aki e ta 400 pa 500 pa siman."

Eynan hopi di e placa di hende local a bay segun e comerciante. Locual a spanta hopi hende pa bini Caya Betico tambe, segun comerciante Mirchumal, ta e klem di auto. "Esey mi kier sa ta un di e factornan cu a causa hopi cliente pa bay nos tienda na Palm Beach enbes pa bin den caya."

Pafo di Caya ta mas miho

Te aworaki segun sr. Mirchumal, e situacion na Palm Beach ta mas miho cu den Caya Betico pues e tin speransa cu tur cos lo bay positivo. El a bin cu un idea pa habri un otro localidad similar na concepto di Panache tambe na Palm Beach pa turista. Hopi negoshi pafo di Caya Betico ta bisa cu bentanan ta hopi mas abou den caya compara cu por ehempel e mallnan na Paradera, Palm Beach, St. Cruz of Ponton. Na Panache den Caya Betico, e doño di e edificio a yuda hopi cu e prijs di huur pero e caida di benta ta asina hopi cu ni esey ta yuda mucho. "E huur na Palm Beach ta mas halto pero toch no tin hopi caida di benta eynan pues nos tin speransa y ta keda positivo cu cos lo bay bon."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Aruba y caso Odebrecht

Nos ta 'follow the money'?

Regularmente durante ultimo lunanan ta aparece noticia di e paisnan Latino Americano encuanto e caso di soborno den cual e empresa di construccion Brasileño Odebrecht ta hunga un papel estelar. Kico nan a haci concretamente? Nan a crea un cultura total den e compania di paga soborno pa haya contract grandi. Esaki no solamente na Brasil, pero na un gran parti di America Latino. E pagonan den cierto caso tabata encera tambe contribucion na campaña electoral.

Na e momento aki tin investigacion grandi andando na entre otro Colombia, Venezuela, Peru, Eccuador, Republica Dominicana, Mexico, Portugal, Mozambique, fuera di Brasil mes. E suma total di soborno paga pa gana bid riba obra di infrastructura grandi ta alcansa casi mil miyon dollar. Dilanti autoridad Mericano Odebrecht a admiti en todo caso US$ 788 miyon na soborno.
Ademas na Brasil mes e caso Odebrecht ta ser acompaña pa e scandal den e empresa petrolero estatal Petrobras, unda ta trata tambe di sumanan enorme di soborno y cu tabatin su debido consecuencia caba pa varios politico y gobernante. Nos por a observa con un cantidad di mandatario ta bao investigacion, caso di peticion di extradicion di hasta ex-presidente di pais manera e caso actual di Toledo na Peru y na Brasil no ta descarta cu e caso lo yega te cerca di actual presidente Michel Temer.

Contemplando tur loke ta ser haci den e diferente paisnan aki, tanto den procedemento hudicial como den investigacion financiero na nivel mundial, e pregunta ta surgi, kico lo a sucede cerca nos si un caso asina mester presenta. Pa cuminsa, nos ta prepara pa algo asina? Nos tin e expertonan huridico y financiero pa haci algo asina? Of nos ta biba mas bien cu e actitud di 'esey ta eyfo, cerca nos tur cos ta trankil'?
Pero no ta preocupa nos cu aki tambe esnan cu menos bon intencion por haci uzo di e mesun mecanismonan pa sconde placa na otro pais? Si aki un mandatario tuma soborno pa facilita cualkier proyecto of obra, nos ta controla su cuentanan na banco local so? Of nos ta bay 'all out' den e investigacion, ya cu ta trata di daño haci na nos tu,r pasobra corupcion asina ta algo cu ta afecta un pais completo? Kico na e momento aki ta e pasonan 'standard' cu ta tuma ora ta haci investigacion hudicial? Nos ta laga controla un mandatario te na Suiza o otro luganan di warda placa pa haya sa si e persona por a haya placa for di un origen no normal? Nos ta sigui e trend internacional di 'follow the money' na bienestar di e comunidad aki?

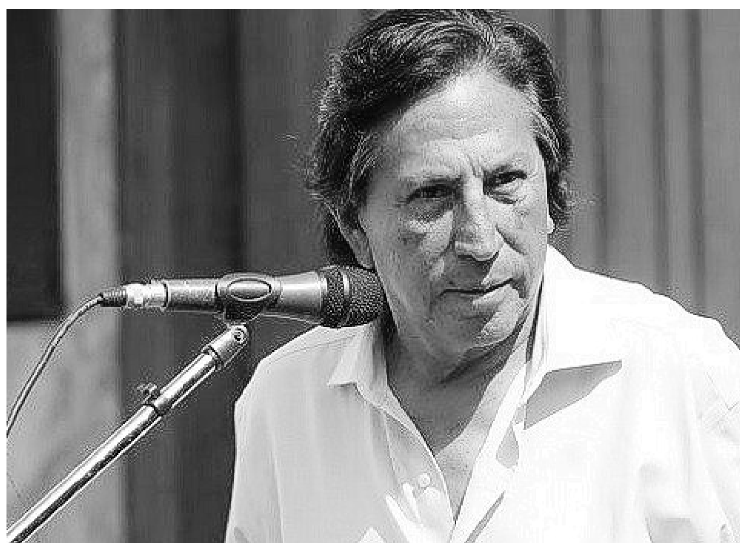
Aki nos conoce procedemento di duna cuenta di propiedad ora cu un persona asumi un puesto publico di peso, digamos un ministro. E mester duna un recuento completo di loke e tin na propiedad y mester deshaci di puesto o responsabilidad cu no ta cuadra cu su funcion nobo.
Masha bunita, pero ken a yega di tende di un control estricto ora e persona termina su periodo den e puesto ey? Ken ta bay check si el a haya eventual beneficio cu a keda 'staciona' cerca otro persona, o riba un cuenta den exterior, despues cu e no ta den e puesto mas y ta bay for di horizonte? Nos a yega di trece dilanti caba cu den nos sistema ta funciona un cantidad di fundacion di politico, banda di e asociacion (vereniging) cu ta e partido mes. Practicamente no tin control riba esakinan. Ministerio Publico mester bay hues prome si nan kier haya acceso na e administracion financiero di un fundacion asina.

Otro pregunta: nos tin un control rutinario riba actividad di funcionarionan halto, cu ta den posicion vulnerabel unda ta posibel pa genera entrada ilicito via corupcion? Nos a yega di tende di investigacion rutinario den caso di empleado publico cu ta mantene un estilo di bida (cas grandi, auto caro, yate) cu no ta coresponde cu nan nivel di salario? Y a yega di dedica atencion na e metodonan di sconde placa otro caminda, entre otro via traspaso (temporal) di accion den empresa? Nos legislacion ta realmente suficiente efectivo den e sentido aki?

E realidad ta cu e casonan di corupcion den gobernacion desde 1986 te awe mas tanto a keda descubri pa casualidad, pero no a base di investigacion sistematico, sin cu tin indicacion cu algo ta anda malo? Sin mas, lo mester ta normal cu tur e procesonan gubernamental di permiso ta someti na control riguroso pa detecta eventual corupcion.
Esaki ta encera por ehemplo tambe cu ta investiga movemento di famia y amigo? Den pasado nos tabatin caso cu famia (casa, yiu) di un director tabata opera abiertamente den e area di trabao di e funcionario y tabata haya trato preferencial na e departamento, "no questions asked"!

No a desaroya nada despues den gobernacion pa impone regla di etica y bon conducta den e tipo di caso aki. Y nos no mester gaba nos mes, compara cu e paisnan menciona cu en berdad conoce corupcion grandi, pero ora mester nan tin e infrastructura legal y penal pa actua, miho cu nos conoce.

Defensa di ex-presidente Toledo: paradero " ta parti di un strategia"



PERU (Nodal).- Diamars abogado di ex- presidente Toledo, Heriberto Benitez a presenta un recurso di apelacion contra orden di prizon preventivo pa 18 luna, cu hues Concepcion Carhuancho a dicta. E medida aki a sali for di investigacion den caso di soborno cu Toledo Manrique lo a haya di Odebrecht.

Den dialogo cu miembro di prensa, e ex-congresista a splica cu den apelacion di e decision di corte, el a considera e argumento tocante derecho humano. El a solicita un cambio den ordo di prizon preventivo pa medida di comparecencia.

"Pa evita tur scandal cu tin awor pa motibo di ordo di captura internacional, nan ta papia di extradicion, deportacion. Tur cos por keda elimina si e sala penal por evalua e expediente y asina dicidi pa kita ordo di prizon preventivo", el a informa.

Benitez a bisa cu un hues lo valora e solicitud di defensa y lo convoca un audiencia den 15 dia, manera ta estableci den codigo penal.

Benitez a bisa cu nan a pone un abogado mas, pa colabora cu defensa di ex-presidente.

E abogado a ser consulta tambe tocante e paradero di Alejandro Toledo, cu según ministerio publico a bisa ta na California, Merca. Benitez a bisa cu ta parti di su strategia di no duna di conoce e paradero di Toledo.

Heriberto Benitez a papia tocante "interferencia politica" relaciona cu caso di Toledo. Benitez a papia por ehemplo di "cu presidente Pedro Pablo Kuczynski a comunica na presidente Donald Trump pa solicita posibilidad di deportacion pa Toledo.

El a bisa tambe cu ministerio publico a publica e cara di nan persona defendi, cu un documento cu no ta autorisa ainda."



Peru a tuma medida radical contra Odebrecht y a obliga pa cumpli cu debe

PERU (TVN2).- Estado di Peru a bisa cu no lo bay contrata e empresa di Brasil Odebrecht mas y lo obliga e empresa pa cumpli tur su debe na Peru, prome cu nan por transferi nan placa pa exterior, asina Pedro Pablo Kuczynshi, presidente di Peru a bisa.

Kuczynski a papia di hopi medida contra e empresa cu a acepta culpabilidad den acto di corupcion o cu a haya condena pa mesun acusacion, pasobra el a sigura cu e caso Odebrecht ta e caso mas grandi, pero no ta e unico."

E presidente a anuncia cu empresa manera Odebrecht mester solicita permiso di gobierno di Peru na momento cu nan kier bende su activonan, y cu e placa ey lo bay den un fondo cu por garantisa pago di multa cu husticia di Peru lo dune. Odebrecht a admiti cu nan a paga 29 miyon dollar na soborno na funcionario di Peru entre 2005 y 2014.

Otro medida ta inclusion den tur contrato di Peru di un clausula anti-corupcion, y asina autoridad lo por cancela tur acuerdo relaciona cu algun proyecto, cu por tin corupcion of delito aden, pa asina haya e contrato.

Presidente di Peru a bisa cu tur medida ta bin hunto cu iniciativa di aumenta e presupuesto di fiscalia, pa asina por haci investigacion y detene hende corupto, "caiga quien caiga".



Autoridad a blokia cuenta di banco di Odebrecht na Venezuela

VENEZUELA (Noticias24).- Despues di solicitud cu ministerio publico di Venezuela a haci dilanti di tribunal, a dicidi pa tuma medida real manera congela cuenta di banco, como tambe prohibicion di benta di bienes cu ta pertenece na e empresa di Brasil Odebrecht.

E solicitud aki a ser formula pa fiscal 55 nacional y auxiliar, Pedro Lupera y Luis Sánchez dilanti di tribunal 11 di control di area metropolitano di Caracas.

Representante di Ministerio Publico a dirigi un investigacion tocante iregularidad cu a sucede cu contratonan di e compania Brasileño.

Ministerio publico a supervisa den pasado e revision hudicial na sede di Odebrecht, ubica na Tore Humbolt, estado Miranda.

E investigacion ey ta busca di conoce e situacion den Odebrecht y asina haya sa si e obranan riba cual Odebrecht tabata trahando ta cla of no.

E obhetivo di e investigacion ta tambe pa verifica cual ta e destino di e placa, cu Odebrecht a paga pa haya nan contratonan y asina comproba si algun funcionario publico a haya un beneficio, producto di e negoshi ey.

Ministerio publico a solicita tambe un ordo pa detene un persona cu ta presuntamente relaciona cu iregularidad eynan. Autoridad a solicita tambe cu por incorpora e persona ey den codigo cora di Interpol, en caso cu e persona ta pafo di Venezuela, anto autoridad den exterior por detene y despues extradite.



Ministerio publico di Venezuela a manda solicitud pa Brasil, Suiza y Merca.

Polis a identifica supuesto asesino di dos locutor San Pedro di Macoris







R.DOMINICANA (ListinDiario).- Polis ta busca un homber cu a ser identifica como Jose Rodriguez, di 59 aña, cu ta acusa di asesina dos locutor Leo Martinez y Luis Manuel Medina ayera na sede di emisora FM 103, caminda a resulta herida tambe Dayanna Isabel Garcia, secretaria di e emisora.

Informe di polis a bisa cu Rodriguez a ser identifica pa secretaria di e radio, despues cu investigadornan a mustra un potret y Garcia a sigura cu Rodriguez ta e persona cu a comete e homicidio. Polis a bisa cu e suheto no tin ficha den archivo policial.

Informe a agrega cu nan a haya Rodriguez na momento cu nan tabata busca riba Data Credito. Un persona cu tabata mas tempran na e stacion di radio a bisa cu e tabata papia mas tempran cu Rodriguez y esaki a bisa cu el a dal dos trago".

Te na momento cu edicion a cera, polis no a informa si Rodriguez ta deteni of no. Polis a bisa solamente cu e secretaria herida a identifica e suheto. Awor e secretaria Dayanna ta den un hospital y su estado di salud ta stabil, informe di docter a bisa.

E cuerpo uniforma a haci un yamado na Rodriguez pa presenta na autoridad su mes, y asina e investigacion por finalisa mas lihe.

Fiscalnan di Latino America a intercambia dato di Odebrecht

LATINOAMERICA (El-Deber).- Desde awe representante di ministerio publico di 15 pais lo reuni na Brasilia pa intercambia informacion tocante practica di corupcion cu e empresa di Brasil Odebrecht a comete.

Brasil a organisa e reunion y a invita delegacion di Antigua y Barbuda, Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Mexico, Mozambique, Panama, Portugal, Peru, Republica Dominicana y Venezuela.

Reunion lo ta porta cera pasobra ainda ta existi investigacion di banda di cada ministerio publico cu ta bay segun cita y cu ta considera "caso inedito di cooperacion regional", vocero di procuraduria general di Mexico a informa.

Na 14 pais mas Brasil a cuminsa sali den luz publico cu tur practica ilegal cu ta investigando den e grupo Odebrecht, cu relacion directo pa campaña electoral, pago di soborno pa haya contratonan di obra publico y otro operacion financiero ilegal.
Tur paisnan presente a solicita informacion na autoridad di Brasil, cu a cuminsa cu investigacion 'Lava Jato' pa mas di dos aña.

Operacion Lava Jato a cuminsa cu un simpel asunto di labamento di placa den un stacion di gasolin y mesora a habri e scandal di corupcion mas grandi di historia nacional.

Desde e momento ey, decenas di politico y empresario a bay para den prizon pa nan participacion den e sistema di corupcion, y cu por envolve otro dirigente di casi tur partido, di nan miembro den gobierno y te na presidente Michel Temer.

E corupcion no a tuma lugar na Brasil so, tambe a bay for di nan frontera pa mayoria di America Latino te yega na Africa y Europa, manera e caso di Portugal.

Mayoria di placa cu a ser haya for di negoshi ilegal a pasa via banco na Merca y Suisa, pais cu a drenta den e investigacion tambe. Odebrecht a firma acuerdo pa acepta e pago di sancion di por lo menos 2 mil miyon dollar cu Suisa y Merca.

Dimension di e scandal a haya sa den ultimo dianan di aña pasa, ora cu Departamento di Husticia di Merca a revela cu e empresa Brasileño a acepta cu a paga 788 miyon dollar den soborno na diesdos pais di Latino America, Africa y na Brasil.

Ordo di Nicolas Maduro

Cadena di CNN na Spaño a wordo suspendi di television publico na Venezuela

VENEZUELA(InfoBae).- Diaranson gobierno di Venezuela a ordena e salida di aire di cadena di noticia CNN na Spaño, principal di America Latino pa motibo cu gobierno a acusa CNN di haci "propaganda di guera na su contra".



<u>CNN na Spaño a responde gobierno di Venezuela</u>

"CNN kier laga cla cu sancion cu autoridad di Merca a pone riba Venezuela pa motibo di narcotrafico no tin ningun relacion cu trabao periodistico cu CNN a realisa y cu nan a yama "Pasaportes a la sombra", documental cu ta conta di un red di corupcion di paspoort na Venezuela." Den un transmision en bibo un di nan periodista a bisa cu CNN ta respalda su investigacion, su periodista y su fuente cu a duna e informacion aki. Nan a informa cu periodista di CNN a dedica mas di 1 aña na produccion di e documental aki.

Gobernador a interveni

Reunion di parlamento di 11 tabata ilegal

WILLEMSTAD – Gobernador sra. Lucille George-Wout a decreta, cu e reunion di 11 miembro di parlamento cu a tuma luga ayera tabata ilegal. Consecuentemente tur decision cu a tuma den e reunion tambe ta ilegal, asina e mandatario a informa un delegacion parlamentario di e 11 representantenan ayera mainta na Palacio di Gobernador.



E reunion di ayera tabata yama pa lider di MFK Gerrit Schotte representando e 11 miembronan di palamento. Den e reunion a scoge Pik Pisas di MFK como presidente y Norberto Ribeiro como vice-presidente di parlamento. Tambe a acepta 6 mocion den cua ta retira e ministernan cu a keda den e gabinete demisionario. A anuncia tambe cu e dos ministernan demisionario di Pueblo Soberano, Jaime Cordoba y Ruthmilda Laromonie-Cecilia si lo keda na e puesto. Cordoba a haya e encargo pa sondea e posibilidad di un gabinete interino. Awor aki tur e decisionnan aki ta ilegal.

Presidente di parlamento Giselle McWilliam a confirma ayera mainta, cu e no a retira ainda como presidente di parlamento.

Sra. McWilliam a convoca un reunion publico di parlamento, caminda lo papia riba retiro di presidente y vice presidente. Tambe lo papia riba e desaroyonan na InselAir. Por lo tanto e reunion di ayera tabata innecesario. No a yama e reunion anteriormente pa motibo di e situacion politico actual, asina e presidente di parlamento a bisa.

E situacion di 2017 no ta comparabel cu 2012 como cu na 2012 a cera parlamento y a bisa tur hende bay core campaña. Den e caso di e siman aki a yama un reunion y por lo tanto no por bisa cu a cera parlamento.

E situacion ta sigui uno masha confuso. Ayera mainta prome minister demisionario Hensley Koeiman a bisa cu su gabinete ta sigui den control te dia 28 di april awor y despues na momento cu tin un gobierno nobo. Ayera a fortifica e vigilancia pa diferente mandatario y parlamentario como consecuencia di e desaroyonan di e siman aki.

Gabinete Koeiman no tabatin motibo hustifica pa disolve Parlamento



WILLEMSTAD – E situacion cu Corsou lamentabel cu politicamente ta pasando aden cu ta haci dolor, no mester a tuma luga. Segun ex presidente di Parlamento, for di momento cu Gabinete Koeiman no mester a tuma e decision pa disolve Parlamento, pasobra disolviendo di Parlamento ta tuma luga den situacionnan excepcional.

Pedro Atacho: ”A para bira cu manera cu no tin un mayoria pa sostene gobierno, ta disolve Parlamento. Y esey ta mal uzo di e poder democratico cu un gobierno tin”.

Segun Atacho, disolviendo di Parlamento, conforme articulo 53 di Areglo di Estado, ta tuma luga, ora cu tin un crisis formal entre gobierno y Parlamento. Den caso cu no tin crisis formal entre gobierno di Parlamento, gobierno no mester disolve parlamento.

Referiendo na e situacion cu a tuma luga ultimo dianan cu e Gabinete Koeiman, Pedro Atacho a menciona, cu loke drastico. Y esey a tuma luga tambe na 2012, loke cu tampoco no mester a tuma luga, pasobra no tabatin crisis entre Gobierno y parlamento ”. Na 2012 tambe tabatin perdida di y mayoria, loke ta e caso den e situacion di Gabinete Koeiman tambe.

Si a laga e proceso democratico cu un mayoria por a forma e gobierno, mester a duna espacio pa esaki tuma luga. Pero esey no a tuma luga, consecuentemente a surgi tur e problemanan y



cu a sosode awor aki ta, cu gobierno a perde su mayoria. ‘Esey no ta motibo hustifica pa disolve Parlamento y tuma un medida asina e faltanan di confiansa cu a pone cu nos a resulta den e situacion aki, ex presidente di parlamento, Pedro Atacho ta enfatisa.



Corsou ta briya den Sports Illustrated Swimsuit 2017

WILLEMSTAD - Corsou, e isla colorido, parti di e islanan ABC, famoso pa su playa- y costanan chikito y pintoresco memey di baranca, arkitectura Europeo impresionante y beyesa natural unico, ta escenario di e tan anticipa Sports Illustrated Swimsuit 2017.

Sports Illustrated Swimsuit, cu un alcance sin precedente di mas di 60 miyon lector rond mundo, a bolbe na su tradicion di mustra e playanan di mas excepcional na mundo; e precioso awanan blow di Corsou ta luci den e edicion cu ta bira disponibel awe tanto den tiendanan como online y riba plataformanan mobil. E isla chikito pero yen di bida aki den zuid di Caribe Hulandes esta Corsou ta y ta keda un di e islanan di mas excepcional na mundo, cu un sin fin di opcion pa tur tipo di bishitante. E team cu a biaha pa Corsou pa ehecuta e ‘photo shoot’ a explora forti di 300 aña y e colorido centro di ciudad Willemstad, saboria platonan delicioso na e establecimentonan local y relaha na un di e mas di 35 playanan precioso di e isla, tur caminda na Corsou a topa paisahenan sensacional. ‘Swimsuit tabatin mas di 30 aña sin bishita Corsou!’, segun MJ Day, Assistent di Editor Gerente pa Sports Illustrated Swimsuit. ‘Su caracteristicanan unico, entre otro e edificionan bunita y colorido den centro di Willemstad, ta distingui di tur otro isla den Caribe. El a resulta di ta e sitio ideal pa nos fotografo, Ben Watts, cu gusta saca potret den ambiente colorido y vibrante pues tabata un combinacion perfecto.’ Cu bista riba e awanan blauw berde di lama Caribe, e historico y elegante Avila Beach Hotel na Corsou a duna bon bini na e team y modelonan top di SI Swimsuit: Vita Sidorkina, Rose Bertram, Samantha Hoopes, Barbara Palvin y Myla Dalbesio pa e ‘photo shoot’ di 2017. Avila Beach Hotel su santo blanco y su playa priva amplio a brinda e sitio ideal pa e ‘shoot’ di dos siman na encargo di e fotografo veterano, Ben Watts. ‘Ta conoci cu Sports Illustrated Swimsuit ta scoge e destinacionnan di mas interesante na mundo pa haci shoot, y ta un honor cu nan a scoge nos pa e edicion aki,’ segun Eugene Rhuggenaath, Minister di Desaroyo Economico di Corsou. ‘Corsou ta un hoya scondi den sur di Caribe, y nos ta anima e lectornan di e revista pa den futuro cercano bin wak pa nan mes, e playanan sin igual, hendenan amabel, cushina varia, cultura rico y herencia cultural autentico di nos isla.’



Fraccionnan di MPB-Bernabela ta pidi sosten nacional pa gobernacion

KRALENDIJK -- Fraccionnan di MPB-Bernabela ta pidi sosten nacional pa gobernacion.

Den un carta pa presidente suplente di Conseho Insular di Entidad Publico Boneiro sra. Evelina Betancourt-Anthony, nan ta bisa cu nan ta tuma nota cu Fraccion di MPB y Fraccion Bernabela a tuma nota di un carta cu a sali for di Fraccion di Demokrat cu e peticion pa sra Betancourt-Anthony como presidente di Conseho Insular fungi como facilitado cu lidernan di fraccion di Conseho Insular pa yega na un gobierno nacional mirando e echo cu tin instabilidad ya pa un tempo caba.
Na prome bista e intento di Fraccion di Demokrat lidera pa sr Robby Beukenboom ta mustra masha simpatico pero ora nos analisa e situacion mas profundo nos ta conclui lo siguiente:
1: Gezaghebber como presidente di Conseho Insular mester para tur momento halto riba politica y no por funciona como facilitado of formado di ningun gobierno;
2: No ta lidernan di fraccion den Conseho Insular ta forma un coalicion. Ta partidonan politico cu sosten di nan directiva y otro organonan oficial di partido ta haci esey. Logicamente un fraccion independiente lo tin su propio seno tambe;
Nos ta comparti e pensamento cu ta reina un instabilidad politico den Conseho Insular. Nos ke enfatisa cu gobernacion si ta canando y Colegio Ehecutivo ta tuma decisionnan y hasta na e momentonan aki Diputado Den Heyer ta na Hulanda hibando varios deliberacion. Ta p'esey mes Fraccion di MPB y Frakshon Bernabela ta aplaudi e acercamento di Fraccion di Demokrat pa trata na yega na un UNION den Conseho Insular pa sali na interes di pueblo di Boneiro.
Fraccion di MPB y Fraccion Bernabela ta haci un yamada serio na sr Beukenboom pa ora mester trata ley, regla y mocionnan den Conseho Insular pa crea consenso pa cu sosten na e gobernacion actual, pa asina crea un base mas amplio cu e coalicion di minoria di MPB-Bernabela y kisas hasta por yega na un sosten nacional di 9 miembro cu lo sostene e gobernacion actual. Nos ta consciente cu Partido Demokrat tin "e hende" para central. P'esey mes Fraccion di MPB y Fraccion Bernabela no tin duda cu Fraccion di Demokrat lo sa di lanta para ariba di politica partidista na interes di pueblo Boneriano. E carta ta firma pa Désirée Coffie di Fraccion MPB y Esther Bernabela - Fraccion Bernabela.

Embahador di Finlandia a cera conoci cu minister Yrausquin

DEN HAAG –Embahador di Finlandia, Sra. Katri Viinikka a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin. Embahador Viinikka desde aña 2015 ta Embahador di Finlandia na Hulanda.



Durante su bishita na Minister Yrausquin, Embahador Katri Viinikka a mustra hopi interes den Aruba y den Aruba su status como pais autonomo den Reino Hulandes. Minister Plenipotenciario na su turno a duna un splicacion extenso ariba esaki.

Aparte di temanan interesante cu a wordo treci pa dilanti, Finlandia ta conoci pa su companianan di renombre internacional riba tereno di tecnologia manera Wärtsilä- cu a entrega generator di energia na W.E.B.- sigur no ta desconoci pa Aruba.

Candela na landfil di Saba a stroba trafico aereo



THE BOTTOM -- Riba diamars 14 di februari 2017 mainta a descubri cu tabatin un candela na e landfill di Saba situa na Fort Bay.

Durante di e oranan cu a sigui brandweer, cu ayudo di e departamento di Obranan Publico y ekipo di companianan priva di construccion, a traha pa a domina e candela. Durante di esaki tabatin hopi formacion di huma cu a plama bay te na e barionan bisiña di St. Johns y The Bottom.
A instrui e habitantenan di The Bottom y St. Johns pa keda paden y cera bentananan durante cu ta tin hopi huma pa preveni inhalacion di huma. Polis a cera e caminda cu ta conduci pa e lèntfel y a conseha e publico pa no bishita e area, pa asina nan tene un distancia safe for di e candela y tambe di e huma pisa y sushi cu por tin den e aire a consecuencia di e candela.
Tur personal di brandweer disponibel mester a bay yuda atende e candela, p'esey mester a cera aeropuerto Juancho Yrausquin. Legalmente no por tin trafico aereo sin presencia di brandweer na aeropuerto. Pa mas o menos 2.30or di atardi a dicidi di laga e candela caba kima na un manera controla, bou di supervision di varios autoridad pa monitor e kimamento. Na momento cu a traha e comunicado aki tabata spera cu aeropuerto lo a habri bek den oranan di atardi y cu lo por a resumi trafico aereo. Ainda ta investigando causa di e candela.

Marca deportivo conoci O'Neill ta bay promove Boneiro

KRALENDIJK - Tourism Corporation Bonaire tin algun accion di merkadeo remarcabel y innovativo pendiente den 2017 cu e famoso marca di surf O'Neill.

Asina O'Neill lo bin cu un tim di 5 persona pa traha un pelicula tocante entre otro 'wind'- y 'kitesurfing' na Boneiro. Lo promove e documental entre otro a traves di diferente media online y asina Boneiro lo haya hopi atencion den diferente pais. E promocion di Boneiro ta haya atencion tambe di un cadena deportivo Hulandes grandi, Bever.

Diferente empresario y amante di surfmento di Boneiro entretanto a sigura nan cooperacion. O'Neill lo start un proyecto tambe cu comunidad di scol Boneiro y lo envolvi alumnonan tambe den su proyecto. P'esey a organisa riba dialuna 13 di februari un les di surf pa 19 alumno di parti di un tim di O'Neill na Jibe City. Top cursista Amado Vrieswijk tambe tabata presente.

Boneiro ta internacionalmente conoci como destinacion di buceo y mas y mas turista ta descubri e isla tambe pa bay wind- y kitesurf. "Nos ta haya importante pa trece e deporte popular na Boneiro mas bou di atencion di un grupo di enfoke di 'wind-' y 'kitesurfista' creciente," segun señor Maurice Adriaens, director di Tourism Corporation Bonaire.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000 Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi, pa wak pa hende grandi y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Bo tin mester di un dokter specialista?
Guidance travel ta crea un pakete medico sigur y confiabel personalisa pa tur bo necesidadnan den exterior.
Pa mas informacion: 740 9049 whatsapp y llamada 5-7:00 pm
Guidancetravel@hotmail.com»

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BUSCA
pa cumpra un pida tereno Ponton, Tanki Leendert, Noord of vecindario pa pone un trailer
Por yama
Tel. 7449184

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 745 1448 / 742 1822

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

TA HUUR
Apartment na Paradera Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BUSCA
un Admin. Kracht pa traha parti mainta: di dialuna pa diabierna di 8am-1pm mester sa type, computer kennis y engles, spanjo, hulandes y papiamento. Mester sa traha cu stress. Mester ta respetuoso y amable cu cliente. Mester ta saludable
Tel. 583 8093/ 743 5447

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Skirbi pa Robert Arends:

Registracion obligatorio ta confiabel

Experiencia na Censo di Aruba ,caminda miles di persona cu no ta biba mas na Aruba a resulta di ta inscribi ainda na Censo, ta pone hende puntra nan mes si na e otro instancianan e situacion ta mescos of pio.

Pero prome cu sigui ta bon pa tuma e oportunidad aki pa felicita Censo cu den cooperacion AZV ta logrando drecha e situacion , cu a crece durante añanan anterior, y pone nan "bestand" na ordo atrobe.

E otro registracionnan , obliga pa ley, cu no ta encera registracion di mas pero registracion di menos ta merece atencion no solo di pueblo pero sigur sigur di Gobernantenan como por ta trata di efectonan negativo pa caha di Gobierno.

Como ehempelnan importante pa caha di Gobierno ta referi na e registracionnan obligatorio di doñonan di trabao y trahadonan/ciudadanonan na SVB y Departamento di Impuesto.

SVB y Departamento di Impuesto ta sigur cu tur doño di trabao , tur trahado y tur pagado di impuesto ta registra cerca nan? Tin comparacion di dato cu otro? Tin control cu Kamer van Koophandel y Censo? Of cu otro departamento di Gobierno manera Departamento di Labor? Gobierno ta obliga of stimula Departamentonan pa compara nan registracion cu otro?

Esakinan ta preguntanan cu merece atencion di gobierno y su departamentonan.

Laga nos acepta sin duda cu e registracionnan prescribi pa leynan na Aruba no ta cuadra cu realidad, loke ta causa cu Gobierno no ta haya tur entradanan completo segun ley.

Entretanto ta e ciudadanonan corecto cu ta cumpli cu leynan ta esunnan cu ta carga y wordo carga cu tur e peso financiero di Gobierno y e otronan ta sigui abusa di e negligencia/privilegio di gobernantenan.

Gobierno mester haci un estudio y apunta un Departamento ("leading") cu lo tin cu haci e trabao , comparabel cu Censo, pa tene registracion (pasivo y activo) di doñonan di trabao y trahadornan na Aruba .

Skirbi pa Atan Lee:

Droga ta dominando nos hubentud den un forma cruel

ORANJESTAD - Hopi hende no por realisa con grave e situacion di uzo di droga ta entre nos hobennan. Muchanan cu na un edad sumamente hoben ta uzando droga.

Pregunta na prome luga ta, unda e educacion di mayornan ta? Mayornan ta yuda den e desaroyo di nan yiunan? Mayornan ta controla kico nan yiunan ta haci?

Mayornan ta pensa ariba nan propio interes lagando un banda esunnan di nan yiunan, cu ta nan sanger? Mayornan pa poco educacion bo por tin no por tin un dominio y conseho pa nan yiunan? Nos grandinan cu poco educacion tabata sa di duna nan yiunan un bon enseñansa cu ta sali for di e hogarnan humilde di nos isla e tempo ey. Famianan numeroso di 5, 6, 7, 8, te cu 13 y 15 yiu, tog e tata y mama tabata sa di duna nan yiunan un bon educacion, na unda norma, balor y respet tabata bin na prome luga.

Awendia yiunan ta bringa cu nan mama y tata, loke a bira normal, respet a bay perdi completamente.

No tabata tin cantidad di fundacionnan pa a yuda e mayornan di e tempo ey den educacion di nan yiunan, pero nan Fe den Señor y ayudo di Señor tabata bin na prome luga. Awendia mayornan no ta siña nan yiunan resa, no ta hiba nan yiunan misa, no ta cumpli cu Señor, no ta pensa cu Señor ta e unico salbacion pa nan yiunan. No tuma Señor na consideracion, ta nifica habri porta pa maldad drenta den boso hogarnan, den boso criaturanan y den boso mes.

Misanan ta bashi, mientras cu prizon ta yen di hobennan y eyfo un cantidad di hobennan cu problemanan grave social. Mi pueblo stima e uzo di droga ta alarmante. E cantidad di bendedonan ta crece dia pa dia, pasobra di e forma aki nan ta gana placa facil y sigur. Di con esunnan cu sa kende ta e dealernan no ta denuncia o autoridad no ta haci nada? Nos ta bay haya un generacion cu hobennan cabesnan bashi, hobennan cu seso y mente ful daña cu no ta garantisa nos pueblo un bon futuro. Awendia bo ta puntra, ta kende no ta uza droga? Hopi biaha bo ta haya sorpresa cu banda di bo mes tin muchanan cu bo conoce cu ta profundamente den droga.

Hopi mayornan ta hoga den e problema grave aki y no ta busca yuda pa berguensa o no tin interes pa yuda nan yiunan. No por sigui tapa wowonan pa loke tin e pais aki daña y cu hobennan cu no ta promente nada pa futuro di nos dushi pais.

Preguntanan por surgi ta di con y di unda tanto droga? Dicon pueblo cu sa no ta yuda den denuncia o tuma e asunto aki na serio y papia cu boso yiunan y guianan pa nan por logra algo den bida pa nan mes y pa nos pais.

Mayornan separa no por perhudica nan yiunan cu ta boso sanger, e persona cu a bin den boso bida, esta e hende muhe o hende homber ta un straño, pero boso yiunan si ta boso sanger.

Ta p'esey mayornan ta e prome yama pa purba di guia y lanta nan yiunan den un bon ambiente, un ambiente sano, no ta importa si bo ta humilde si o no, si bo ta pober si o no, pero si bo tin Dios den boso famia, hopi alma y hoben ta ser salba. Esunnan cu tin manera stop di malcria boso yiunan, pasobra no solamente boso ta sufri, pero henter nos comunidad.

Nunca un mayor mester sinti berguensa o no tin tempo pa tene man di nan yiunan y hiba nan Cas di Dios o resa cu nan. Papia constantemente, na tur momento cu boso yiunan. Berguensa si ta ora cu bo mira boso yiunan cu mannan geboei pa autoridad y tira den un cel. Pueblo ban den oracion, ban salba nos hobennan, ban resa pa esunnan cu ta hiba e hobennan ariba mal caminda pa nan tambe bira lomba pa maldad y tuma Señor como nan guia.

Ami si ta kere cu Señor, Cristo y interaccion di Mama Maria, nos Mama Celestial ta e berdadero cura pa e problema grave aki.

Boso ruman cu ta stima boso hopi y cu ta resa tur Santo dia pa nos por tin miho famianan y miho Aruba.

Un persona herida den accidente fuerte na Pos Abou







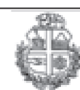
POS ABOU – Riba e caminda di Pos Abou pa Hato diamars den careda di 8or anochi a sucede un accidente di auto basta fuerte cu a laga un persona herida. Patruya na e sitio a topa cu un Lexus Suv basta kibra y un Toyota Rav4 tambe.

Den e Rav4 tabatin un cabayero na stuur no mucho bon debi cu e tabata papia palabranan bruha, debi na e sla fuerte cu el a haya na su banda. Paramedico a atende cu e victima di biaha pa bay hospital pa haya atencion medico avansa debi na e sla cu el a haya. Polis a constata cu e Rav4 a sali for di e T-weg dilanti di e Lexus Suv bayendo direccion pariba.

Hoben sin rijbewijs a kibra auto nobo riba otro







ANUNCIO/BLBA/030/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)
Nomber empresa: "Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)"

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 15 di februari 2017

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

ORANJESTAD - Diamars anochi na e crusada di Avenida Milo Croes y Rondweg na altura di Stadion a sucede un accidente unda un hoben cu su pareha den un Hyundai Creta tabata envolvi den un accidente basta duro riba un Honda.

Ta asina cu e Hyundai Creta ta biniendo for di zuid a subi e crusada sin duna preferencia, dal riba un Honda bahando for di Avenida Milo Croes. Tabatin un dama na estado y paramedico di ambulance a brinda asistencia na e victima. E Hyundai a keda basta kibra dilanti.

Basta tiro a cay den area di Madiki







MADIKI - Diaranson den careda di 12:30 di marduga central di Polis ta haya varios yamada di personanan den Madiki, Venezuelastraat y Socotorowijk cu tironan a cay. A mobilisa varios unidad policial pa e area. Un ciudadano coriendo den su auto bayendo su cas a bisa polis cu un brommer tawata sigui nan, y e brommer a dal contra nan.



Despues e ciudadano a scucha varios tiro y nan a trot bay y yama polis inmediatamente. Tur cos a pasa den e caya di Venezuelastraat net na e t-weg cu Cubastraat unda e accidente a susede. Polis a presenta a cera e area y pidi diferente patruya di otro districto pa bin yuda.
A haya par di yamada unda ta indica cu a scucha tiro otro camindanan banda di Bara-Bar cu ta ex-united dinner y bay direccion Pagaistraat unda cu a scucha mas tiro polis a bay na un otro t-weg unda cu lo a scucha e tironan pero no a logra haya huls of perforacion di bala. Na e sitio mes polis a confisca un brommer y varios huls. Den Socotorowijk un cas a haya perforacion di bala na e bentana.
Diferente departamentonan concerni a wordo poni na altura di e situacion y a presenta na e sitio pa start un investigacion.
Diamars madruga caba tawata tin tiramento den Madiki polis ta investigando pa saca afo si e caso aki ta link cu e otro tiramentonan cu tin ultimo dia y luna den Madiki.





A eligi Jennifer Huldy como Reina di e scol

Aruba Bank contento di por a forma parti di eleccion di reina na Ceque College

ORANJESTAD – Ceque College a organisa su eleccion di reina recientemente na nan scol situa na Hato.

Roxanne Croes, Marketing Officer a forma parti di e panel di hurado y a conta cu e eleccion tabata masha bunita y creatividad a resalta un biaha mas. E alumnonan a gosa e evento masha y ta cla pa carnaval, awor cu nan mesun reina. Pabien na Jennifer Huldy cu a sali Reina y alabes tur participante cu nan bunita presentacion.





Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero breve.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:47pm y lo sali mañan mainta 07:02am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente.

Den oranan di marduga y mainta trempan temporalmente mas nubia lo pasa riba region local i e ora ey por spera un awasero breve riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.



Aruba Aloe awor ta ofrece "Sugar Cubes" den tur su tiendanan y ta introduci un empake nobo

HATO – Aruba Aloe ta orguyoso di anuncia dos desaroyo cu recientemente a wordo implementa. E prome ta e introduccion di e Sugar Cubes den tur su tiendanan riba nos isla, y e otro ta e cambio di e empakenan di tur nan cremanan "travel sized". E desaroyonan aki a wordo implementa door cu Aruba Aloe ta haci su best pa scucha e feedback di su clientenan y ta responde na nan deseonan.



Na cuminsamento di 2016, e Sugar Cubes di Aruba Aloe a wordo ofreci na solamente algun di su tiendanan. Mescla cu e hidratante "Shea Butter" y otro ingredientenan pa exfolia e cuero suavemente, e Sugar Cubesnan cual ta "paraben free", a bira popular hopi lihe. Reconociendo e demanda halto cu tin pa e cubesnan, Aruba Aloe a haci nan disponibel den tur su tiendanan. Awor ta mas facil pa tur hende disfruta di e producto di baño dushi aki, cual ta bin den seis variacion igualmente popular, nan ta: Peachy, Piña Colada, Sweet Orange, Lemon, Ocean Mist y Aruba Ariba.

Aruba Aloe tambe a cambia su "travel sized" boternan pa "travel sized" tubo. E cambio aki a tuma luga, como reaccion ariba e feedback cu e compania a haya for di su clientenan, kennan a laga sa cu tabata dificil pa saca e crema for di e boternan. E tubonan ta hopi mas "user-friendly" y ta sigura cu e clientenan lo haya mas satisfaccion posibel for di Aruba Aloe su productonan.



Jessica Posner, e marketing manager di Aruba Aloe a comenta lo siguiente: "No solamente nos ta hopi orguyoso di a trece e cambionan aki pa e publico, pero tambe nos ta hopi orguyoso di nos team, cual a haci un esfuerso extra pa por a ehecuta e cambionan aki." E ta agrega, " Aruba Aloe ta aprecia e feedback cu e ta ricibi for di su clientenan.

E feedback aki ta importante pa nos por keda ofrece e miho calidad di servicio y productonan na nos clientenan, pa asina nos por continua di ta Aruba su orguyo."

E compania cordialmente ta invita nos comunidad pa bishita su facilidad na Hato, pa por gosa di e tour gratis di e fabrica y museo. Aki henter e famia por siña mas tocante di Aruba Aloe, y dicon e ta wordo considera di ta Aruba su orguyo.

Aruba Aloe, cual a wordo funda na 1890, ta un di e unico compañianan di Aloe na mundo cu ta crece, cosecha y procesa su Aloe na e mesun luga. E Aloe aki, cual ta wordo considera como e miho Aloe di mundo, ta e base di un coleccion di producto pa cuido di cuero, solo y cabey, y cu ta un coleccion cu ta sigui crece. Aruba Aloe awor tin 17 tienda na Aruba, y su productonan ta obtenibel pa wordo cumpra riba www.arubaaloe.com (Merca & Canada) y na www.arubaaloe.nl (Europa).



KOOYMAN

BAGS WITH DRAW STRINGS

- Available in several colors/designs
- Polyester
- L 50 x W 40 cm

6.99

280 Fun Miles

204680





FLEXIBLE BUCKET DESIGN

- Available in 3 designs/colors
- H 30 x L 40 x W 30 cm

~~22.99~~
19.99
or 800 Fun Miles
SAVE 3.-

206218







PARASOL SUNSHADE STRIPE

- Diameter 180 cm
- Sturdy steel
- 2-piece mast for easy handling
- Solid quilted seams
- UV-resistant and water-repellent fabric

19.99

800 Fun Miles

132842



BISON KIT

- 750 ml
- Universal contact glue
- Super strong

~~27.99~~
22.39
or 896 Fun Miles
SAVE 5.60

43702139



EAR PLUG WITH CARRYING CASE

- Noise reduction rate 23 decibel
- Made from a soft rubber material, these plugs are easily cleaned and reused.
- Neck cord can be removed/ replaced easily

7.99

320 Fun Miles

3607298



FOLDING CHAIR METAL

- Available in white, black

~~34.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
SAVE 10.-

184181



AMERICAN EXTENSION CORD

- Suitable for outdoor and indoor use
- 110 V
- 25 ft
- 13 Amp

~~21.99~~
17.99
or 720 Fun Miles
SAVE 4.-

4322053

SPECIAL CARNAVAL DEALS



FOLDING CHAIR

- Includes carry bag
- Includes cup holder

~~29.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
SAVE 5.-

4141438



GENERATOR

- 2 horsepower gasoline engine
- 1500 Watt

~~799.99~~
729.99
or 29200 Fun Miles
SAVE 70.-

0806331

WHEELIE COOLER 38 QUART

- Durable wheels
- Tow handle for easy transport
- Ultratherm insulated
- Odor resistant liner

~~119.99~~
84.99
or 3400 Fun Miles
SAVE 35.-

7530801



BBQ TOOL SET

- Stainless steel handles with hangers
- Set includes: turner, tong, fork & sauce brush



~~49.99~~
39.99
or 1600 Fun Miles
SAVE 10.-

1431402

CHAR-BROIL LARGE CHARCOAL BARREL GRILL

- 840 sq/inch cooking area
- Swing-a-way warming rack
- Removable ash pan
- Cool touch handle
- Lid-mounted temperature gauge

~~399.99~~
339.99
or 13600 Fun Miles
SAVE 60.-

12301714



WERNER® STEP LADDER FIBERGLASS 6 FT

- 225 pound duty rating
- Fiberglass is more durable than aluminum
- Slip-resistant rubber foot pads
- Holster top with lock-in accessory system

~~179.99~~
134.99
or 5400 Fun Miles
SAVE 45.-

6292494



Offer valid from Thursday Febuary 16 till Sunday February 26 or while supplies last.

Ambiente patras di Baricada

















ORANJESTAD - Diadomingo ultimo Aruba a celebra su Parada di mucha di Playa. Por a nota cu no tabatin hopi grupo pero por a wak e luho y detaye cu cada grupo a hinca den cada piesa cu nan a trece riba caminda. No por laga afo e parti unda cu nos muchanan a disfruta riba musica di roadmarch y hasta tumba di e muchanan cu a participa. Sin embargo Bon Dia Aruba por a tuma nota di e ambiente cu tabatin patras di baricada. Hendenan para na banda a gosa un mundo di e parada y a apoya cada participante y asina engrandece nos carnaval. Ni solo ni awa a stoba, tur hende a gosa un mundo!!!





Celebracion di dia di San Valentin

















ORANJESTAD - Ayera 14 di Februari dia di San Valentin por a nota cu hopi restaurant a prepara menu special pa e dia tan special aki. A busca entretenimento pa asina e clientenan caba di drenta den e ambiente romantico y di amistad.
Restaurantnan tabata full y yena cu amor riba e dia aki. Por a tuma nota cu no ta unicamente parehanan cu a bay celebra e dia aki, sino famianan tambe a probecha di e dia special aki pa asina demostra nan sernan keri con grandi nan amor ta.
Aki por haya un reportahe grafico cu a wordo saca na Amuse Bistro y na El Gaucho Restaurant.

Jake Arrieta ta spera di keda cu Chicago Cubs



ARIZONA, Merca (AP) — Jake Arrieta tin e speransa di concreta un contract nobo cu ta mantene cu Chicago Cubs prome cu e bira eligibel pa e agencia liber asina cu e campaña 2017 finalisa.

Sinembargo, e as ta consciente cu esaki por ta su ultimo anja cu e team si e negociacionnan no sali bon. E derecho galardonando cu Cy Young den Liga Nacional na 2015, a firma luna pasa un acuerdo pa 15.637.500 dollar pa evita e arbitraje salarial. Na un momento cu e campeonnan reinante di e Serie Mundial ta prepara pa e prome training di pitcher y catcher, Arrieta a insisti ayera, cu no lo permiti cu su futuro bira un distraccion.

“Mi ta kere cu ta existi un dialogo habri y mi ta kere cu lo tin combersacion. No ta mi prioridad principal,” Arrieta a reconoce. “Solamente mi keri enfoca riba mi salud, na yega e campo bon descansa y den miho forma posibel. si nos tin e combersacionnan ey, nos lo sinta, planta nos obhetivonan y nos lo mira nos por concretisa algo. Si esey pasa, grandioso, si no, nos lo sigui dia a dia.”

E pitcher di 30 aña tin un foja di 18-8 y 3.10 di efectividad den 31 inicio, den cual el a labora 197 inning y un tercio. El a gana di dos y seis wega di e Serie Mundial y Chicago Cubs a gana Cleveland Indians den e di shete wega.

E manager Joe Maddon no a mustra preocupa si Arrieta ta cla y lo ta capaz di pone un banda su situacion laboral pa futuro. “Sinceramente por ta algo positivo pe y pa nos,: Maddon a aclara. “Obviamente si e t’ey e aña aki, bo kier duna un mayor esfuerso pa logra e miho contract posibel pe proximo temporada. Nos a reuni ayera mainta cu Jake. Mi a bis’e varios biaha, pero semper mi ta keda impresiona cu nos muchanan ora nan crusa e porta. Solamente e kier gana. E kier haci tur su salida, e ta pensa solamente den gana. El a bisa cu e kier realisa tur su apertura pe muchanan. Esey ta su mentalidad actual.”



Real Madrid a gana Napoli 3-1 den Liga di Campeon





MADRID, Spaña (AP) — Real Madrid a surpasa un susto inicial y a termina na dal un paso importante pa kwart final di Liga di Campeon, ora cu nan a gana ayera Napoli 3-1.

Na shete minuut di wega, e extremo di “Azzurri” a probecha un descuido di e keeper Keylor Navas pa habri e marcado cu un tiro di distancia largo. Pero Karim Benzema a iguala e wega na 17 minuut ora cu el a kop e bala despues di un tiro Dani Carvajal. Tony Kroos a duna e conhunto local e bentaha na 48 minuut despues di un pase letal cu Cristiano Ronaldo a manda.

E Brasilero Casemira a anota e di tres gol na 53 minuut di wega, el a probecha di e oportunidad cu el a haya ora e bala a dal na e tubo. Den e otro wega di ida pa octavo final, Bayern Munich a gana Arsenal 5-1.



Lesion a pone Leonardo Mayer retira di Abierto di Argentina

BUENOS AIRES, Argentina (AP) — E tenista local Leonardo Mayers a retira ayera di e encuentro cu e tabata tin contra e Spaño Albert Ramos Viñolas den e Abierto di Australia, despues cu el a sufri un lesion na su pia robes.

Ramos Viñolas tabata tin bentaha di 6-7 (4), 7-6 (3) y 1-0, ora cu el a haya e ticket gratis pa kwart final.
Den otro wega e Austriaco Gerald Melzer a gana e Italiano Paolo Lorenzi cu e score di 6-3, 6-3, cual ta pone e tenista yega octavo final.

E Abierto di Argentina ta e di dos parada den e gira Latino Americano riba cancha di klei, cu lo sigui proximo siman na Rio de Janeiro, unda Nishikori tambe ta e prome preclasifica.





Fernando Salas a firma cu New York Mets pa 1 aña

NEW YORK, Merca (AP) — E relevista Mexicano Fernando Salas a formalisa ayera un contract pa 1 aña y tres miyon di dollar cu New York Mets.

Ambos parti a yega na un acuerdo preliminar dia 3 di februari ultimo, pero e firma di convenio tabata depende si e hungado tabata pasa e examennan medico. Salas por haya otro 350.000 dollar den bono pa su desempeño. E lo ricibi 50.000 dollar si e yega 40, 45, 50, 55, 65, 70 y 75 aparicion como relevista.

Adkiri di Los Angeles Angels aña pasa, mediante un pacto dia 31 di augustus, Salas tabata tin participacion principalmente den inning shete durante e ultimo weganan di New York. E derecho di 31 aña tabata tin un record di 0-1 y un efectividad di 2.07 den 17 encuentro cu Mets.

El a duna 19 ponche y no a duna base por bola den 17 inning y un tercio. Total su foha di temporada tabata 3-7, cu un promedio di careda limpi admiti di 3.91 den 78 wega. El a aporta seis salbacion na e causa di Los Angeles Angels. Salas a suma 24 rescate na 2011 cu San Luis Cardenals, kendenan a conkista e Serie Mundial.

Alex Reyes lo wordo someti na operacion Tommy Jones

FLORIDA (AP) — E pitcher Alex Reyes lo wordo someti na operacion Tommy Jones y e lo perde por lo menos henter e temporada 2017 cu San Luis Cardinals.
John Mozeliak, gerente general di e club, a confirma e diagnostico despues di un test di resonancia magnetico.
Reyes a perde un sesion den e bullpen cu tabata premira pa diamars. E no a presenta pa motibo di un dolor di su elleboog drechi.
E pitcher di 22 aña a debuta den Major League dia 9 di augustus. E tabata tin un



score di 4-1 y un efectividad di 1.57 den cinco apertura y shete aparicion como relevista. E recta di e pitcher man drechi tin un promedio di mas di 97 mph.
Reyes, candidato di e ultimo luga disponibel di e rotacion di habri di San Luis, a sinti e dolor algun dia prome cu e apertura di e campamento di pretemporada. Tambe tabata wordo spera cu e lo picha pe selecion di Republica Dominicano den e Clasico Mundial di Baseball.

Carli Lloyd a firma cu Manchester City Women







LONDON, Inglatera (AP) - Manchester City Women a anuncia ayera cu nan a cumpra e centro campo Mericano Carli Lloyd, ganado luna pasa di e premio "The Best," e miho hungado femenino di mundo.

Lloyd, di 34 aña, a yega na e vigente campeon di Women's Super League cu un contract te cu juni 2017, pa participa den e Super League Spring Series, cu ta cuminsa na april y lo termina dia 3 di juni, e Champions League y Women's FA Cup (Copa di Inglatera).
"Mi ta tremendamente emociona di yega Manchester City, un club den e vanguardia di futbol femenino tanto den como pafo di tereno di wega," Lloyd a sigura, autor di 96 gol den 232 encuentro cu e seleccion Mericano.

"Despues di a hunga henter mi careda na Merca, mi ta deseando di probecha e oportunidad di purba mi mes den un luga nobo y hunga den e Champions League," el a sigui bisa. "Mi ta desea di hunga e Spring Series, FA Women's Cup y, specialmente, Liga di Campeon, y bisti e uniform di City dilanti nos fanaticonan pa nan sinti orguyoso di mi," Lloyd a indica, kende lo cuminsa train na comienso di maart.
E conhunto cu ta wordo entrena pa Nick Cushing lo enfrenta otro luna contra Fortuna Hjorring, vigente campeon di Liga Danes, den e eliminatoria di kwart final di Liga di Campeon. "Nos ta un team hopi hoben, cu tabata tin hopi exito. Solamente nos tin tres aña den e Women's Super League, pa cual nos ta conta cu hungadonan di experiencia importante den nos desaroyo," e tecnico Ingles a bisa.

"Carli tin un carera increibel y a wordo reconoci como un di esunnan miho di mundo. Nos por siña hopi di dje y por yuda nos crece como team; nos ta deseando di traha hunto e proximo lunanan," el a añadi.
Lloyd, kende a yega City, unda e lo bisti uniform cu number 10, procedente di Houston Dash, a gana dos medaya di oro olimpico y un Mundial (2015) cu e seleccion Mericano. E futbolista, nombra e miho hungado di mundo den e ultimo dos aña, a bira e di tres Mericano cu a bay Inglatera e temporada aki, despues di e extremo Crystal Dunn, cumpra pa Chelsea Ladies y e centro campo Heather O'Reilly, kende a bay cu Arsenal Ladies.



Solamente 5 di 11 hungado invita di NFL lo bishita Israel

JERUSALEN, Israel (AP) - Ta un echo cu un berguensa pe gobierno di Israel cu solamente 5 di e 11 hungado di NFL invita originalmente lo participa den un bishita cu e obhetivo di mehora e imagen di e pais.
Despues di e Super Bowl di dia 5 di februari, e ministerio di asuntonan strategico y diplomacia a publica un comunicado unda cu el a destaca cu varios deportista "influyente" lo bishita e pais y lo fungi como "embahadornan di e bon boluntad" ora nan regresa di e biahe.
E anuncio a pone cu Michael Bennett, integrante di e linea defensivo di Seahwaks di Seattle cancela su participacion den e bishita patrocina. El a acusa e gobierno di Israel di purba di uz'e den relacionnan publica y el a manifesta su solidaridad na e Palestinonan.
Despues otro hungadonan a anuncia cu nan lo abstene di biaha pa Israel.
David Ratner, vocero di hospital Rambam, a bisa ayera cu solamente cinco hungado a uni na e bishita na e hospital. E ministerio a nenga di emiti mas declaracion riba e tema.

Marlon Sneek (AVP):

MEP un biaha mas ta insulta expertonan y e biaha aki ta e miembronan di C.A.F.T.

ORANJESTAD - Mi a tuma nota di e ultimo declaracion di Sra. Xiomara Ruiz-Maduro encuanto e ultimo relato di Caft. Claramente por scucha e señora aki insinua cu awor e no sa ken pa kere, cu sea Minister President Mike Eman of e miembronan di Caft ta lansa mentiranan.

E mesun C.A.F.T cu tanto nan a alaba pero awor cu no ta cumbini nan, kier bagatelisa nan ultimo relato.

Ironia di bida ta cu ta danki na e traicion di esunnan di MEP cu cada bes tawata lansa nan frustracion y gritonan na e politiconan na Den Haag, entre otro cu e rapport comico "Feestvierend ten ondergaan", a pone cu e mandatarionan di Den Haag a cuminsa exigi pa supervision financiero na Aruba.
Cu paisnan ruman Corsou y Sint Maarten a haya supervision financiero ta comprendibel pasobra mayoria di nan debenan financiero astronomico a wordo paga door di Hulanda. Pero e storia di Aruba ta completamente otro y todo lo contrario nos pais, Aruba cabalmente ta cumpliendo cu tur reglanan financiero, pa referi un rato nan palabranan di nos prome minister Mike Eman "Op eigen kracht".

Mi no kier bay en detaye di tur locual a sosode pero si atrobe kier recorda Sra. Ruiz-Maduro cu e no mester punta dede den direccion di Gobierno actual locual ta encera e debe financiero di nos pais, pero mester haci esaki den e direccion di e Gobierno di MEP. Pasobra no ta un secreto den ki decadencia e Gobierno di MEP a laga nos pais Aruba aden.

Aki mi mester remarca riba e situacion di nos infrastructura, fondonan di SVB,APFA y AZV cu tawata practicamente den bancarota, ambtenaarnan cu pa añanan no tawata ricibi nan, promocionnan, bashi premie, gelijkbedrag tabata



gevries pa añanan y asina por continua. Esaki ta djis algun ehempel di e desastre financiero y verpaupering cu e gobierno di AVP a ha□ya nos pais aden. Facilmente por a core pa responsabilidad y impone medidanan riba lomba di nos ciudadanonan manera ta custumber di MEP. Pero na luga di haci esaki a cuminsa inverti miyones y miyones den nos pueblo pa asina duna y trece confiansa bek. den nos pais.
Esaki ta e motibo pakico nos pais ta den debe financiero, pero asina mes e gobierno aki a traha duro y manera cu e añanan ta transcuriendo, nos por wak cu poco, poco ta bay logra di drecha e situacion financiero y prueba di esaki ta e ultimo relato di Caft.
Awor ta Sra. Ruiz-Maduro kier tuma pueblo haci indicando cu Minister President lo tin influencia riba Caft. No ta un secreto cu Caft ta un instituto autonomo cu ta traha directamente pa Den Haag y aki sigur ningun politico o mandatario tin o por tin influencia riba nan oponencianan y relatonan.

Terminando mi kier bisa cu mi ta haya masha lamentabel mes con atrobe esunnan di MEP kier difundi mentiranan pa asina crea dudanan den institutonan manera esun di Caft. Ora cu Caft tawata declara cu situacion financiero no tawata bon, pa esunnan di MEP e ora si Caft tin rason y ta sali bin afo haci politikeria barata. Pero awor cu Caft ta bisa cu Aruba ta riba un bon caminda, awor si pa MEP Caft no tin rason y ta cuestiona nan autoridad y autonomia. Pone nos corda tempo nan tawata cuestiona institutonan manera Conseho Consultativo (Raad van Advies), Huesnan, Controlaria General, Banco Central y yama nan pa tur nombernan di insulto ora cu dicho institutonan tawata duna declaracionnan cu no ta den e mes un linea di pensamento cu e Gobierno di MEP. Un tendencia hopi peligroso mes.

Guillfred Besaril (MEP):

Span-Ospina un biaha mas ta noticia na Aruba

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal di Partido MEP, parlamentario Sr. Guillfred Besaril a trece padilanti cu un biaha mas pueblo ta habri siman indigna pa motibo di e falta di siguridad cu ta reina riba nos pida baranca.

Durante e fin di siman cu ta tras di lomba, atrobe nos comunidad a wordo sacudi pa e fenomeno atraco.
Practicamente tur dia tin un atraco y ta di lamenta cu awendia noticia di dia ta, na momento cu no tin atraco! Parlamentario Besaril a declara lo siguiente.

"Partido MEP ta comparti e indignacion di pueblo na momento di tuma nota den medionan di comunicacion cu e ciudadano Span-Ospino, kende a ser aresta algun tempo pasa y a wordo condena pa atraco arma, ta haya un dia liber di su detencion pa pasa "Valentines Day" cu su famia. E persona aki a comete atra-



conan arma grandi riba nos isla, a pone nos hendenan na peliger, a crea panico den nos comunidad.

E mesun persona aki a huy e prome oportunidad cu el a haya for di warda di polis. A costa nos isla un cantidad di placa ya cu supuestamente e ta asina peligroso cu pa su mes un siguridad y pa e siguridad di e otro presonan den KIA mester a translad'e pa Hulanda. Y asina tin un lista largo cu por sigui menciona.

Anto un persona asina ta bira y haya dispensacion (verlof) pa bay pasa "Valentines Day" cu su famia? Un peticion cu a conta cu aprobacion di e Minister di Husticia himself!

Con esaki por ta posibel? Ki señal Ministerio Publico kier manda cu e accion aki? Ki señal e Minister di Husticia kier manda cu e accion aki?

No ta basta cu pueblo ta sinti su mes bandona y desola riba tereno di husticia?

No ta basta cu tanto falta di convivencia?

No ta basta cu tanto gastamento di placa na accionnan manera manda e persona aki Hulanda pasobra e ta sumamente peligroso y awo algun tempo despues ta dun'e un dispensacion (verlof)?

Pa partido MEP e ta un hecho inaceptabel cu un persona cu un historia criminal asina pisa por bin na remarca pa un tipo di privilegio asina. Ta mas cu claro cu cada persona despues di a cumpli cu su castigo merece un segundo oportunidad pa reintegra den comunidad.

Pero locual ta sosodiendo den e caso aki ta un insulto pa nos comunidad.

A bira ora pa manda un mensahe cla y raspa na e Minister di Husticia y na gobierno actual cu Aruba no por sigui asina mas. A bira ora pa actua cu man duro y tuma siguridad di nos pais na serio.

Cu tipo di accion manera esaki Ministerio Publico, Minister di Husticia y gobierno ta mandando e mensahe robes.
Un atracado peligroso cu a trafica cu arma ta wordo premia riba "Valentines Day?" E actonan criminal cu e persona aki a comete riba nos pais ta inaceptabel y por lo tanto e accion di Minister di Husticia pa dun'e un dispensacion (verlof) tambe ta inaceptabel" parlamentario Besaril a termina.

BONDIA ARUBA

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Aruba su Turismo ta recuperando di un aña 2016 cu a conoce demasiado reto

ORANJESTAD - Segun Sra. Jennifer Arends-Reyes den e prome lunanan di 2017, bastante cifra y analisis ta bin dilanti di aña 2016.

Un aña cu a conoce suficiente reto pa bisa cu aunke a keda stabiel e tawata un aña cu si mester a dun'e un cifra e lo haya 'matig' of un 5 di 10 basa ariba caida den diferente di nos factornan cu ta determina y midi e exito di nos Turismo.

A yama diferente reunion di comision pa sigui tur desaroyo di cerca y manera cu aña a habri a invita ATA tambe pa bin duna Parlamento un splicacion di locual tawata e performance/rendimento pa 2016 y kico ta e plan di accion pa 2017. Cu por cierto, den e reunion aki ningun miembro di oposicion no a asisti cual a tuma luga ariba un dia normal di trabou na Parlamento. Un 2016 cu tawatin preocupacionnan entre otro cu taxista, all inclusive y nos segundo mercado principal cu ta Venezuela cu a trek cu ne diferente factor negativamente. Y pa colmo Turismo mester a keda net den momentonan dificil den 2016 un rato ariba auto piloto.

E impacto di e mercado di Venezuela a wordo sinti di e comerciantenan chikito pa esunnan di mas grandi of cu ta ofrece productonan di luho. Con cu bay bin e mercado Venezolano semper a gasta hopi na Aruba.
Semper ta bon pa keda autocritico y pa refleha ariba kico nos por a haci diferente y kico lo por a haci den proyeccionnan mirando cu mester por a prepara miho pa e 'drop' den un mercado asina principal pa nos manera cu tawata Venezuela. Den e cifranan pa 2017 cu ta drentando tin mas miho noticia y por wak



notablemente cu diferente factor a cuminsa 'pick up' back. Den e añanan venidero Turismo su rol ta keda mes importante como un di nos pilarnan principal pa nos economia, pero nos tin cu keda paga tino ariba e aspecto di calidad y servicio.

Aruba ta propaganda un producto hopi halto internacionalmente y mester percura pa nos bishitantenan haya e experiencia cu nan ta pagando pe. Si djis tuma e aspecto di Revpar Aruba ta den e topnan den Caribe si compara un Cuba, Santo Domingo of hasta Curaçao cu tin un Revpar hopi mas abou. Calidad mester keda central y no necesariamente cantidad. Otro islanan ta hopi mas grandi cu Aruba y conoce expansion di camber hopi grandi cu na su turno lo ta inhusto casi pa sigui compara Aruba cu ne. Si pone esaki den perspectiva y compara locual un Santo Domingo por ehempel ta expande den inventario di camber pa aña ta Aruba su inventario total. E cifranan cu ta pronostica pa entre otro Banco Central den e Economic Outlook pa 2017 ta bastante conservativo y lo mester percura pa nos cifranan keda stabiel y positivo cu of sin Venezuela.

Lo mester haci un analisis di kico nos ta haciendo bon y kico lo por ahusta y siña di 2016 pa nos ta bon prepara pa futuro. Turismo ta wordo influencia hopi pa factornan externo y aki ta caminda mester nabega den un clima pa mitiga risiconan, keda efectivo y dinamico. Aruba lo mester percura primordialmente pa keda enfoca ariba autenticidad, amabilidad, calidad y servicio excelente!

Chris Dammers (AVP):

Oposicion tin cu habri wowo pa mira y biba kico ta Prosperidad Comparti

ORANJESTAD - E momento a yega pa partidonan den oposicion, habri wowo y reconoce e realidad di un gobierno di AVP, cu ta goberna pa bienestar di nos pueblo, pa futuro di e interes general di e pais.

Mientras cu fraccion di MEP y otronan den oposicion ta insisti pa pinta un panorama negativo y maligno, desaroyonan den tur bario rond Aruba, ta mustra net lo contrario ya cu tur caminda pueblo por mira na kico Gobierno ta uza fondonan di pueblo.
Sin excepcion algun di un of otro bario, por papia di desaroyonan grandi y significante rond di henter e isla, caminda pueblo ta biba di cerca un desaroyo cu ningun otro gobierno a yega di logra den su historia, Parlamentario Chris Dammers ta splica.

"Aki nos no ta papia solamente di proyectonan cu ta den ehecucion of cu ya a keda ehecuta caba y otronan cu ainda falta, pero Gobierno di AVP ta pensa semper riba tur den nos comunidad, dunando semper un man ora cu por, pa alivia e peso financiero pa cualkier famia.



Prosperidad Comparti ta otro vision di Gabinete Mike Eman II, dirigi pa duna un man na nos hendenan, cu diferente decision positivo tuma cu a drenta na vigor for di luna di januari di e aña aki 2017.
Nos por menciona aumento di pensioen di nos hendenan grandi cu 2.3% cu a drenta na vigor na inicio di luna di januari 2017, cu lo brinda nos hendenan un espacio extra mientras cu tambe a tuma e decision pa aumento di salario minimo cu 2% cu mester drenta na vigor tambe pa e luna aki.

Ya caba gobierno a informa comunidad di e decision pa reduccion di tarifa di coriente residencial cu 15% cu a drenta na vigor for di prome di januari di e aña aki y na mes momento un reduccion di 5% pa loke ta tarifa di coriente pa e sector comercial pa mesun fecha menciona.
Na inicio di e aña nobo aki, Gobierno tambe a participa cu lo introduci un aumento den pago di bijstand cu sin duda tambe ta duna un tiki mas espacio na esunnan cu ta depende di e entrada aki.

Fuera di e decisionnan positivo aki, Gobierno a dicidi di aumenta e asina yama 'normatieve uitkering' cu tabata anteriormente 407 florin pa e suma di 450 florin mientras cu e 'familielid bijslag' tambe a subi for di 175 florin te cu 200 florin.
Pa loke ta ayudo pa yuda cubri gastonan di aña escolar pa mamanan soltera cu ta bibando di onderstand, Gobierno a dicidi di subi e 'schoolkindertoelage' cu 50 florin caminda anteriormente e tabata stipula na 200 florin y awor e ta bira 250 florin y aki tin cu agrega cu pago di placa di scol pa un mucha, a aumenta for di 120 florin te cu 220 florin, cu ta un aumento di 100 florin.
Esaki ta e nificacion cu Gobierno ta duna na su vision di Prosperidad Comparti, caminda semper a ser menciona cu asina cu desaroyonan ta permiti cosnan positivo pa Gobierno, esaki lo wordo comparti cu pueblo di Aruba.
E desaroyonan relaciona cu apertura di e refineria na San Nicolas, sin duda tambe ta permiti e tipo di decisionnan aki y tin cu agrega na e lista di decisionnan aki, cu a dicidi di cambia e porcentahe di rebaho pa loke ta financiamento di estudio, cu tabata 30% caminda e lo bira awor di 35% y na mes momento a dicidi cu studiantenan lo tin derecho di reduccion completo di pago di studielening for di impuesto cu lo ta te un maximo di 10 mil florin.

Gobierno di AVP tambe a dicidi di introduci un cambio den e tarifa pa piki sushi di cas cu ta di 25 florin, cual lo bira awor un tarifa social di 10 florin pa cas pa esunnan cu tin un entrada bou di 2500 florin pa luna.
Ta decisionnan cu ta sigui refleha e maneho cu Gobierno di AVP a bin ta ehecutando a base di su programa di gobernacion cu pueblo a sostene na 2013 caminda e prosperidad comparti, ta esencial den e maneho aki, Parlamentario Chris Dammers a declara.

MEP:

Ignorancia a yega su limite y te ainda Clarisca Velasquez no ta consciente cu ta su gobierno a desgracia e pais aki financieramente

DEFICIT/ SURPLUS FINANCIERO (%)			
Gabinete Oduber		Gabinete Eman	
2002	-2.1	2010	-4.4
2003	4.8	2011	-7.1
2004	-8.9	2012	-9.8
2005	-3.0	2013	-7.2
2006	-2.8	2014	-8.6
2007	-1.5	2015	-4.2
2008	1.0	2016	n.a.
2009	-3.6	2017	n.a.
Averahe	-2.0	Averahe	-6.9

ORANJESTAD - Awor cu CAFT supuestamente a emiti un boletin sumamente positivo relaciona cu presupuesto 2017, nos a haya un reaccion ridiculo y infantil di parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez kende a declara cu e no a tende ni lesa cu MEP a bisa algo riba e ultimo boletin aki.

Pero echo ta cu MEP no a reacciona, ya cu te ainda net nada di un rapport oficial a sali di parti di e organo di CAFT, pero ta Prome Ministro Mike Eman so a trece algun informacion riba e asunto aki.

Y tur hende – despues di 8 aña – mester por ta na altura caba cu tur loke sali for di boca di Mike Eman no ta di confia ya cu su manipulacion cu informacion tambe ta conoci pa un y tur. Ta p'esey na su debido tempo ora cu CAFT mes publica e ultimo cifranan oficial lo bin un reaccion oficial di parti di MEP.

Record di deficit na 2012

Awe Clarisca Velasquez den su mundo di fantasia ta declara cu Aruba ta bayendo den bon direccion pa cu un supuesto deficit financiero di 0.5% na 2017 y cu otro aña Aruba pa prome biaha den historia lo tin un surplus den presupuesto. Sinembargo Clarisca ta lubida completamente con su gobierno di AVP durante 2010-2015 (mira tabel!) a logra crea un promedio di deficit di 6.9% y cu ta basa riba tur e deficitnan astronomico aki awe nos pais ta horca cu un megadebe di mas cu 4 biyon florin (83% di GDP), un redoblacion di debe compara cu 2009 y esaki sin conta acerca e debenan di e proyectonan PPP. Tur rapport ta mustra cu ta te aña 2040 nos debe nacional por yega bek na 40% di GDP, esta e porcentahe di debe cu gobierno di MEP a laga atras na 2009. Clarisca mester tin berguensa di papia di deficit si mira con na 2012 su gobierno a kibra tur record di deficit den historia di Aruba, esta un deficit di 9.8%! Echo ta cu contrario na tur e desaster di deficitnan crea pa e gobierno di AVP, e gobierno di MEP a crea apenas un promedio di deficit di 2% durante e periodo di 2002-2009, pues menos cu un tercer parti di locual Gabinete Eman mes a crea. (Mester tene cuenta si cu e cifranan di deficit di 2016 y 2017 oficialmente no ta conoci ainda. Pues no por inclui esaki den e calculacion ya cu no por bende cuero di beer prome cu mat'e!).

Surplus na 2003 y 2008

Por mira den e tabel cu te hasta na 2003 y 2008 e gobierno di MEP a cera aña cu surplusnan di 4.8%, resp. 1% y pa awe Clarisca papia di algo historico pa loke ta un supuesto surplus di Gabinete Eman na 2018 (?). Sinembargo ta bisto pa un y tur cu ta hopi esfuerso, denuncia, critica partido MEP mester a haci durante e ultimo 7 aña, tambe skirbi e rapport "Feestvierend ten ondergaan", core campaña 2013 relaciona cu e Megadebe y - cu despues cu Gabinete Eman a ricibi aanwijzing, KB y CAFT for di Hulanda – porfin nan di AVP a realisa cu mester cuminsa haci algo na e malgastamento di placa di pueblo den forma descabeya y tambe e deficitnan monstruoso cu nan mesa crea.

Pues Clarisca Velasquez mester cuminsa baha for di nubia y realisa cu su partido AVP lo bay den historia como e unico partido cu a desgracia e pais aki financieramente y pa awe nan di AVP pone nan cara di lamchi y haci comosifuera cu nan no a kibra un copi, siendo cu ta henter e set di servies mes nan a basha abao y laga esaki na filingrana.

Candelario "Booshi" Wever (UPP):

Mester bin cu proteccion pa e ciudadano ora gobierno kier cambia asuntonan di belasting

ORANJESTAD - Diaranson 15 di februari ta e ultimo dia pa ciudadanonan automobilista paga e prome mita aña di e impuesto riba vehiculo. Pa cuminsa e maneho cu minister Bermudez a bin cu ne, despues cu e chauffeurnan di truck a demostra algun siman pasa, no ta duna muestra di tin compasion tampoco cu esunnan cu tin number di auto cu plachi "A".

UPP ta condena henter e procedemento aki di parti di gobierno y parlamento cu manera ladron den anochi a pasa e ley di "motorrijtuigbelasting" cu a crea y ta creando asina tanto caos y consternacion den nos comunidad.

Ta incomprendibel con dia 28 di november 2016 ta publica den "Afkondigingsblad un ministeriële beschikking riba kentekenbewijzen en motorrijtuigbelasting", unda cu den articulo 4 ta stipula ainda cu tin 4 periodo (kwartaal) di pago y dia 19 di december ta pasa un ley y cu ta wordo promulga dia 28 di december 2016, cu ta papia full un otro cos. Kico tabata e necesidad aki asina urgente? Falta di placa? CAFT?

Loke ta mas criminal ta cu e cambio di dia 19 di december den Parlamento, anuncia dia 28 di december 2016, y presenta den un conferencia di prensa den di dos siman di januari 2017, ta kier a pone pueblo dilanti un situacion di sino fono. Paga prome cu 31 di januari of ta haya un boet administrativo, igual na



e suma di number di auto. UPP ta kere cu mester bin un proteccion pa e ciudadano ora cu gobierno kier bin cu cambionan drastico y lihe pa asina purba na saca placa den un forma rapido. Mester hancra den nos leynan, den nos constitucion, cu un gobierno no por bin cu cambionan drastico riba un termino corto perhudicando e ciudadano. Goberna ta premira y anticipa. Gobernacion ta wordo haci den nomber di pueblo.

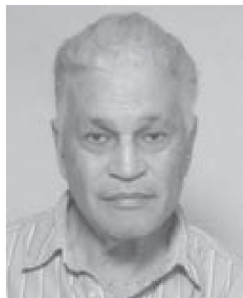
P'esey, si ta existi e necesidad pa cambio mes, lo ta na su luga pa gobierno haci esaki drenta na vigor na un fecha di un aña despues y no di algun siman despues. Den e caso aki poni den gazeta oficial di gobierno riba 28 di december y ta drenta den efectivo riba 1 di januari 2017. Pues den 3 dia di tempo. Esaki ta un crimen, ya cu bo no por a anticipa y prepara e ciudadano pa e por cumpli.

UPP ta kere cu mester keda cu e sistema di kwartaal, pero cu lo mester bin otro tipo di control y sancionnan pa esunnan cu no ta cumpli. Tambe mester pensa na cambia e sistema di cobranza, pa uno directo.

UPP ta haci un apelacion na gobierno di Aruba y na minister Bermudez y parlamento pa mira con por duna un alivio pa loke ta pago actual cu ta tumando luga. Te cu ayera, ta miles di hende tin cu no a paga y rijnan largo ta descurasha hende. Un cambio ta necesario "for once and for all" den esaki.



Hesus a bisa:
Ami ta resurekshon y bida. Esun cu ta kere den Mi, Maske el a muri lo biba; y esun ku ta biba Y kere den Mi den tur eternidat L'e no muri.
Salmo 26
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado tata, abuelo, ruman, primo, suegro y omo :



Marco Federico Ruiz

Mihor conoci como "Ficky" y "Fooks"
*07-10-1935 - †15-02-2017

Na nomber di su:
Partner : Erna Yolanda Angela
Yuinan stima: Milangela Ruiz y Agripino Koolman
Rino Ruiz
Nietonan: Minouche y Yzek
Laura y Bryan
Rumannan: †Maria Trinidad Ruiz y famia
†Efraim "Efi" Ruiz y famia
†Theresita "Chita" de Windt y famia
†Cecilia Elmondalek y famia
†Wenceslao "Eddy" Ruiz y famia
Carlotica Ridderstap Odor y famia
†Ben Toppenberg y famia
†Ninita de Lannoy y famia
Ayudante: Zaida Troconis
Subrino y subrinanan.
Bon amigonan di cas: Orlando "Ronny" y Mena Kelly
Simon y Ika Erasmus y famia
Emilia Tromp y famia
Javier y Mirna Gonzalez y famia
Demas famia: Ruiz, Angela, Koolman, Elmondalek, Ridderstap, Toppenberg, de Lannoy, de Windt, Croes, Kelly, Tromp, Erasmus, Cardenas, Gonzalez, Wever, Stamper, Eckmeyer, Gomez, Staneke, Donker y Willems.
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 18 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar nos disculpa pa esaki.
Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



MOREU FACILITATION & HEALING CENTER
Sanea cu Energia



Staf y Personal di
Moreu Facilitation & Healing Center
ta anuncia fayecimento di

Estela Maria Altamar Carbono

viuda di Carlos Vives y viuda di Gerardo Moreu

Mama di nos directora Belquis Moreu y
wela di nos colega Indira Croes-Besaril

Nos ta expresa nos mas sincero condolencia na
Belquis, Gerardo, Indira y demas famia.

Pa motibo di entiero, oficina di Moreu Facilitation lo ta cera
riba diabierna, 17 di februari 2017.

Cu Mamá sosega na paz.



Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimiento di



Mario D. Angela

22 di december 1936 - 14 di februari 2017

Na nomber di:
Su yiunan:
Ann Angela y Miguel Garcia Alfonzo
Leomar y Julieta Angela-Carvajal
Jean-Carlo Angela y Jelitza De Cuba

Su nietanan y nietonan:
Jean-Marie y D-Jean Angela
Alexander, Aaron y Noah Angela

Manera yiu:
Sergio y Omaira Gomez-Franken y famia

Mama di Ann y Leomar:
Sixta Schwengle

Mama di Jean-Carlo:
Erondina Franken

Na nomber di su rumannan
†Veronico y †Brigilia Koolman-Geerman y famia
†Alejandro y Juliana Angela-Cross y famia
†Nazario y †Lucia Angela-Werleman y famia
Simon y Manuel Angela-Soga Baena y famia
¬†Josefina y †Freddy Luydens-Angela y famia

Su sobrinonan, su primo- y primanan, cuñanan, su ihanan, bisiñanan, su bon amigonan, su compañenan y personal di afdeling Aloë na Huize Maristella, su ex-coleganan stima, tur su conocirnan y demas famia Angela, Lamper, Kock, Peña, Flanegin, Semeleer, Werleman, Figaroa, Perez, Luydens, Dabian, Gomez, Franken y Maduro

Ta invita pa e acto di Despedida, cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di februari 2017 di 2.00 pa 4.00 or di atardi.

Cu Mario sosega na paz...



La oración es el reconocimiento de nuestro limites y de nuestra
dependencia: Venimos de Dios, somos de Dios y retornamos a Dios.
Papa Juan Pablo II
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida:



Esilda Carsilda Zeppenfeldt

Mihor conoci como "Chalda'
*23-11-1932 - †14-02-2017

Na nomber di
Manera yiu: Tamara y Chad Beeten Oduber y famia. USA.
Vanesa y Bibi Arends Croes y famia.
Judy y Stanley Brown Harms y famia.
Melissa Arends y Miloushka Forero.

Tata y Mama: † Francois Marco "Titichi" y Trinita Zeppenfeldt Croes

Ruman: † Gerard Evert "Lalachi" Zeppenfeldt

Primo(a)nan:Magda y Luis Mansur Croes y famia
Leo y Corrie Croes Busink y famia na Hulanda
Mario y Ruth Croes Arends y famia
Daphne Arends Oduber y famia
Erna van Heeswijk y famia na Hulanda
Ronald y Anja van Heeswijk y famia na Hulanda
Mayra y Fred de Haas van Heeswijk y famia na Hulanda
Stella y Lex Teurlings van Heeswijk y famia na Hulanda
Carl van Heeswijk y famia na Hulanda
Elvia Navarette Harms y famia
Enilda Harms Croes y famia
Lichi Harms Scholten y famia
Dora y Sigifredo Lozano Angela y famia
† Chepito y Rinolfa Zeppenfeldt Harms y famia
† Bubuchi y Etty Harms Croes y famia
† Henry y Rosalinda Harms Tromp y famia
† Olga de Kort Croes y famia
† Lucy Croes y famia
† Mario F. Croes Ras y famia
E Ihanan: Tamara, Daphne, Anna, Belinda, Yesenia, Medwin, Rosabella, Nancy, Inra, Baquel, Gacha, Noraisa, Iris, Cyril, Clifton, Milusca, Jeany, Vanesa
Bisinjanan y amigonan: Cesar y Geraldina Tromp Laronde y famia. Gregory Trim y famia. Sra. Andrade, Ex Coleganan di Lago y Tabuleerdienst
Demas famianan:Zeppenfeldt, Croes, Beeten, Arends, Oduber, van Heeswijk, Teurlings, de Haas, Harms, Mansur, Gogorza, Tromp, Kock, Sanchez, Bareño, Navarette, Chai, Angela, Scholten, Brown, Farro, Lauffer, Busink, Lozano, Peterson, Hassell, Quintana, de Kort, de Cuba, Van Belle, Del Prado, Lutu.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 februari 2017 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catholico na Playa.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Ta duel nos pero despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos dushi "Chalda" stima sosega na paz den brasa di Senjor.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Laurens Maduro

Mihor conoci como: "Domi"
*25-09-1944
†09-02-2017

Na nomber di su:
Yiunan:
Marjorie y Victoriano Koolman-Maduro y famia
†Astrid Maduro y famia
Lilian Maduro y famia

Mama di su yiunan: Lucia Kelly

Rumannan:
Lucila Lampe-Maduro
Isildo y Barbara Maduro-Croes y famia
Dolores y Pedro Geerman-Maduro y famia na Hulanda
Juan y Maria Maduro-Arends y famia

Tanta: Veneranda Angela

Swanan:
Albert Bremo
Francisco Damian
†Mario Bremo

Amigonan di cas:
Belin Dabian y famia
George bislip y famia
Hendrik Krozendijk y famia
Sonny Angela
Betico Roga

Su 15 nieta(o)nan, 13 bisanieto(a)nan, sobrino(a) nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan, amigonan, conocirnan

Demas famia: Maduro, Koolman, Lampe, Croes, Geerman, Arends, Bremo, Valdes, Kelly, Vivo, Kock, Anthony, Damian, Angela, Henriquez, Tromp, Rodriguez, Wever, Wong, Boezem, Ellioti

Nos disculpa si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 20 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues cremacion lo tuma lugar.
Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion pa un bon causa.



Solamente hende por stima hende.
Master Luong Minh Dang

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Estela Maria Altamar Carbono

Mihor conoci como "Mamá"
viuda di Carlos Vives y viuda di Gerardo Moreu
*10-04-1924- †11-02-2017

Na nomber di su:
Yiunan: †Mercedes y Candido Besaril
Julio y Evelina Vives
Belquis Moreu
Gerardo Moreu

Nietonan: Indira y Rimberth Croes
Carlos y Yelitza Besaril
Tamara y Gerald Bisslik
Jair Vives y Famia

Rumannan: Rosmira Solano
Aleyda Pizarro Altamar

Primo(a): Carlos Maduro
Irma Maduro

Ayudante: Bertha Benitez y famia

Stima manera un yiu:
Nelson Quandt y famia

Amigonan di cas:
Ramon Pimienta, Linda Solognier, Famia Mejía, Benjamin Romero y esposa, Gladys Pieters, Monica Jones, Eric Lopez, Mireila Lopez, Ianthe Flanegien, Famia Alexander, Lila Fernandez.

Sobrinonan, bisnietonan, bisiña, amigo, conocirnan.

Demás famia: Loaiza, Solano, Ibarra, Vives, Moreu, Croes, Besaril, Chirinos, Bisslik, Faneyte, Pardo, Sierra, Manix, Bennett, Frigerio, Laza, Vingal.

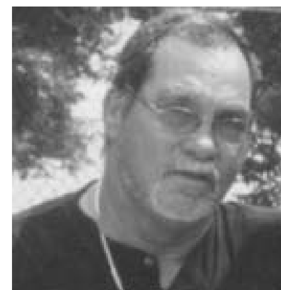
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Esposo, tata, abuelo, ruman y omo stima :



Angel Werleman

Mihor conoci como " Django" of "Papa"
*31-05-1945 - †10-02-2017
Na nomber di su:
Señora: Filomena Werleman-Winterdaal
Yuinan: Veronica y Richard Mackay-Werleman y famia
Anushka y Patrick Croes-Werleman y famia
Angelo y Sandra Werleman-Dijkhoff y famia
Manera yui: André y Gisela Angela-Maduro y famia
Nieta y Nietonan cu e stima masha hopi mes:
Richerline y Kendrick, Shirley y Jamar, Joally y Alex, Esmeralda, Jean-Paul, Anray, Angeline, Angela, AJ, Andrea
Manera su nietonan: Sirienne y famia, Edward y famia, Eddy Junior y famia, Adrainna y famia, Brandall y famia
†Tata y †Mama:Jan y Alicia Werleman
Rumannan: Benito y †Justina Werleman-Henricus y famia
Luisita y Pedro Geerman y famia
†Vicente Werleman y famia
Siria y Shonpin Koolman y famia
Mario Werleman
†Lucia y †Nady Angela y famia
Anna Werleman y famia
Tina y Cerilio Werleman y famia
Swa y Cuñanan y na famia
Tanta : Petra Boekhoudt
Omo: Teechi Briesen
Amiga di cas: Rita Werleman
Subrina(o) nan, prima(o)nan, ihanan, comer y compernan, amiga(o)nan, bisiñanan, ex coleganan di Antil y Arubus, conocirnan.
Demas famia: Werleman, Winterdaal, Mackay, Croes, Dijkhoff, Angela, Geerman, Koolman, Briesen, Boekhoudt, Richardson y Henricus.

Condolencia lo tuma lugar na Siribana #49 diamars 14 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero di nos ser stima cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 15 di februari 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta Cruz.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta duel nos, pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu nos dushi "Papa" stima sosega na Paz.



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Hubert F. Willems

Mihor conoci como: "Toto" of "Papi"
Ex trahador di Chicago Bridge, Lago y ACI
Ex Voetbalista di Sithoc
* 12-10-1933 +10-02-2017

Na nomber di su:
Compañera di bida: † Otilia Regales
Yiu Muher: Magalie Regales y Alexander Chong
Manera yiu: Carlos Regales y Ling Alberto
Nietanan: Xiuliska Velasquez y Antoine Rodriguez
Nakisha Chong y Milton Maduro
Bisanieto(a)nan: Xade Rodriguez, Xenna Rodriguez, Xavi Rodriguez
Xylianna Maduro y Xagayli Maduro
Como Nietonan: Calucho Regales y famia
Paula Regales y famia
Richard Regales
Rumannan: Edmé Willems y famia
Elka Willems y famia
Erol Willems
Franklin Willems y famia (Hulanda)
Subrino(a)nan: Notty, Jubert, Hensley, Rudolf Cornelia Willems, Churna, Chanon, Lornange, Datchemko, Nyoka Willems, Quincey y Valery Willems (Hulanda), Magda Angela y rumannan, Hucksly Willems y Migchnon Martis, Cruchenka y Ruvichka Willems (Hulanda)
Maybel Coffie (Hulanda)
Primo(a)nan: Niro 150 y Narro Willems y rumannan
Norberto y Eligio Toppenberg y rumannan
George y Mac Alberto y famia
Picho Granville y rumannan
Jahaira y Yadira Muzo y famia
Comader: Carmen Zonnevylle y famia
Amigo(a)nan na Aruba: Sep y Tinachi Tromp, Angela Rodelsina "Fing" Leito, Gladys Frans y famia, Erick Nassy y famia, Janine Rodriguez y famia, Judith Nassy y famia, Famia John, Mirna Gijsbertha, Luca Maduro, Calulu Comenencia, Sleur, Jones, Bado, Chali, Concesa Martina y famia
Amigo(a)nan na Curacao: Hubert Jansen, Richard Panneflek(poni), Daniel Straker, Ro Valerian, Rere Jansen
Bon Bisiñanan: Lucia y Harold
Yuklen Lo
Isidra y Marcelino
Mommy
Demas famianan: Regales, Willems, Chong, Velazquez, Rodriguez, Maduro, York, Brooks, Pieters, Kwiers, Koeyers, Harts, Pieter, Sriebeek, Fabias, La Cruz, Lourens, Alberto, Leito, Herman, Agata, Van Koetsveld, Fransisko, Constancia, Delvalle, Kwidama, Djaoen, Xiomara Regales y famia , Shonmi, Carla Engelhart y famia
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 18 Februari 2017 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 17 Februari 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Eric Eduardo Croes

*10-09-1946
†12-02-2017

Na nomber di su
Mayornan: †Frans y †Amanda Croes-Zambrano
Casa: Edwina Croes-Carolina
Jiunan: Natasha Croes y Moises
Juliën Croes y Janine
Edric Croes

Nieto: Shaviën Dania y Chantal
Nieta: Kiziah Ponson
Ruman: Nena y †Norman Hart-Croes
†Glenda Croes
†Norman Croes

Subrina y subrinonan: Curtney Hart y Jonella y famia
Tamara Hart y Alex y famia
Zuhayla Croes y Jairo y famia
Ryan Croes y Joyce y famia (Hulanda)

Prima y primonan na Aruba, Venezuela, Colombia, Merca.

Amigonan pega:Lionel Nedd, Bubu Henriquez, Hairo, Henky, Rudy, Gloria, Mientje, Philllis, Fen Dania, Sabio y su ex-coleganan di Valero Savaneta.

Demas famia: Croes, Zambrano, Martinus, Hart, Carolina, Corsow y Hulanda, Antonio, Eduards, Marcano, Thiel, Maria, Libert, Halley, Dania, Ponson, Sanchez, Bermudez, Rivadeneira, Steenen.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diahuebs 16 di februari di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo bai ta den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 15 februari for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 97 anja:



Sra. Carlota Bolah-Helder

Mihor conoci como Pepe - Auntie
*10-01-1920 - †12-02-2017

Na nomber di su
Jui: Stephen & Marie
Marjorie & juinan
Sobrino & sobrinanan: Helder & Richardson
Primo y primanan, su ihanan, comer y compernan, bisinjanan di De Wittsraat
Demas famianan:Helder, Bolah, Richardson, Danies, Bouwman, Becker, Hernandez, Leon, Villaroel, Brete, Breinburg, Rafael, Joseph, Mg Daniel, Lumenier, Franken, Hart, Monte, Ferguson, Canhigh, Vernois.
Un disculpa si de nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Danki special na personal di Huize Maristella cu a cuida Pepe cu hopi pasenshi I amor.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 16 februari 2017 for di 2 or pa 4 or na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diaranzon 15 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.



We are deeply saddned to announce the passing of

Eleanor Youkhana-Loefstop



She is survived by her:
Husband: Nemencio Loefstop
Son: Ron Youkhana
Daughter: Renee Meger and husband Larry Meger
Brother-in-Law: Gabby Loefstop and family
Godson: Thomas Loefstop and family
Bestfriend: Ika
Families: Youkhana, Loefstop and Meger and all of her Aruba friends and neighbors
Cremation will take place on Thursday February 16, 2017 from 9 to 11 in the morning.
We cannot accept any visit at home before and after the cremation.
Instead of flowers a donation to Aruba Animal Relief Foundation will be highly appreciated.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Feb 2017 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1772	
2103	
3437	
1052	
BIG 4 Sorteo # 1772	
3622	
ZODIAC Sorteo # 1772	
3293	
Aries	
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5 Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	210.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO 5209, 5938, 4856

SMARTPLAY 2695, 3687, 4815
DAILY 1618, 0022, 2211
FLAMINGO 2138, 1798, 6439

SUPER 4 6960



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Feb 2017 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1772	
2103	
3437	
1052	
BIG 4 Sorteo # 1772	
3622	
ZODIAC Sorteo # 1772	
3293	
Aries	
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5 Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	210.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**



Aries

Informadonan importante lo yega pa bo awe , trankilisa bo mes pasobra e ta algo cu lo alegra bo bida. Un persona ta bay duna bo un man awe pa yuda bo cu areglo di auto of areglo di cas. Bo number di suerte ta: 38, 16, 32, 31, 15, 1



Tauro

Sorprendente noticia di bo financia y di bo economia ta bay cambia y e ta bay ta trece e cambio cu tanto bo ta angel. Bo number di suerte ta: 29, 17, 33, 32, 16, 2



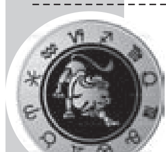
Geminis

Awe porta bo ta bay haya un noticia cu no ta bay haci bo hopi contento, pero no preocupa bo no esaki ta simplemente pa mira con fuerte bo mente . bo number di suerte pa awe ta: 22, 18, 34, 33, 17, 3



Cancer

Den bida bo ta siña conoce hopi hende pero e berdadero ta esun cu bo curason ta scoge y no bo mente , bo curason nunca ta gaña bo Cancer. Bo number di suerte ta: 3, 19, 35, 34, 18, 4



Leo

Awe ta un dia exitoso pa bo Leo bo strea ta briya y ta significa cu bo ta bay haya un yobida di prosperidad financiero. Bo number di suerte ta; 15, 20, 36, 35, 19, 5



Virgo

Awe bo lo bay sinti bo mes tristo y fada pero lanta y bay cana den un parke esey ta lanta bo animo Virgo un amor ta na caminda lucha pe. Bo number di suerte ta: 11, 21, 37, 36, 20, 6



Libra

Un palabra por cambia bo bida completo awe Libra solamente scucha bon pasobra e palabra por haci daño tambe tene cuidou. Bo number di suerte ta: 5, 22, 38, 37, 21, 7



Scorpio

Mescos cu un diamanta ta briya asina abo lo briya awe Scorpion esaki ta debi cu bo ta bay logra e prome paso di bo meta y amor ta na horizonte pa bo. Bo number di suerte ta: 36, 23, 39, 38, 22, 8



Sagitario

Den un actividad awe of un reunion laboral bo ta bay conoce bo alma gemela disfruta di e dia di awe pasobra amor ta bati na bo porta Sagitario. Bo number di suerte ta : 4, 24, 40, 39, 23, 9



Capricornio

Awe ta un dia unda bo mester para keto un rato y mira kico bo a logra den bo bida y kico bo no a logra y cuminsa planifica bo bida. Bo number di suerte ta: 34, 25, 41, 40, 24, 10



Aquario

Awe un persona ta bay acerca bo pa un proyecto grandi, mira prome cu bo firma esaki por trece problema of por trece exito pa bo Acuario. Bo number di suerte ta: 43, 26, 42, 41, 25, 11



Pisces

Den bida bo tin cu pasa den duro pa bo siña y haci'e facil, awe lo bo sinti bo mes cu bo bida a bira duro simplemente wak e dia y pasa ariba y sigui cana. Bo number di suerte ta: 17, 27, 43, 42, 26, 12



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Dassen Tel. 583 1822
San Nicolas Dr. Britt-Croes Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: Sta. Anna Tel. 586 8181
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

MON	13	OOSTERDAM	07.00	13.00	C
TUE	14	BRITANNIA	08.00	17.00	B
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	I
WED	15	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
		CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
THU	16	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
SAT	18	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	19	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.00	-
MON	20	AIDADIVA	08.00	18.00	C
TUE	21	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	C
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	B

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/15/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	176.25	176.97	177.77
GBP	2.14	2.19	2.25
JPY	154.15	155.56	157.12
EUR	186.29	187.99	189.88
DKK	24.29	25.01	25.81
NOK	20.22	20.94	21.74
SEK	18.87	19.59	20.39

For amounts up to Afl. 100.000

Training di 2 dia pa Project Management pa Empresarionan





ORANJESTAD – IDEA, Ministerio di Asuntonan Economico, Comercio y Industria conhuntamente cu COSME ta organisa un training di 2 dia "SME Start and Develop Your Business Training" (SDB). Esaki ta pa yuda y curasha negoshinan y empresarionan pa nan ta mas exitoso door di haci uzo di e habilidadnan existente caba den maneho di proyectonan.

E habilidadnan ta entre otro: identifica/establece e ciclo di bida di un proyecto, e proceso pa mehora un negoshi, comunicacion, monitor e proyecto etc.
E training aki ta tuma luga dianan 22 y 23 di februari 2017 na IDEA , for di 8or mainta te cu 12or merdia. Cupo ta limita. Por registra via telefon 582-1181 ext. 274.
Tambe por registra via e-mail: j.trim@arubaeconomicaffairs.aw
E oradornan/ trainernan riba e topico ta bay ta sra. Nicoline Mol y sr. Prakaash Rostam

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 y semester 3 diahuebs 16 di februari 2017



ORANJESTAD – Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yiu(nan) tocante su resultadonan. Por fabor trece e rapport di bo yiu(nan).
Esaki lo tuma luga diahuebs 16 di februari 2017 di 6:30pm pa 8:30pm na Unidad Ciencia y Tecnologia.
Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

Departamento di Financia cera pa mantencion

ORANJESTAD - Directie Financiën ta anuncia cu nan lo ta cera pa publico pa motibo di trabounan necesario di mantencion riba e siguiente fechanan: diabierna 17 februari 2017 desde 12:00pm. Dialuna 20 februari 2017 te cu diabierna 24 februari 2017 durante henter dia
Lo reanuda servicio bek diamars 28 februari 2017. Directie Financien ta yama un y tur danki pa e comprension.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

	DATE		TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE
NOVEMBER 11		FRI	6:30pm - 11:11pm	Legends Festival	San Nicolas: Carnival Village
JANUARY	6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1				Ash Wednesday	

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa

Comision Celebracion Dianan Nacional ta participa na gruponan uniforma pa inscribi pa desfile di Dia di Himno y Bandera 2017

ORANJESTAD - Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta participa na tur gruponan uniforma tanto di autoridad, scouting, social, cultural y deporte pa pasa busca nan formulario di peticion pa inscripcion di participacion na e desfile pa Dia di Himno y Bandera riba 18 di maart venidero na Departamento di Cultura Aruba riba L.G. Smith Boulevard # 134, prome piso tras di DA Drogesterij. Ultimo dia pa inscribi lo ta riba dialuna 13 di maart 2017.

Banda di e acto protocolar y aubade lo tin e desfile cu aña pa aña ta birando mas grandi y ta un oportunidad pa laga nos mandatario, invitadonan y pueblo cera conoci cu tur nos gruponan uniforma.

E aña aki e hisamento di bandera y cantamento di nos himno lo tuma luga respectivamente riba Plaza Betico Croes y dilanti di Plaza mes riba Vondellaan.

E desfile lo sali for di Shakespearstraat subi Vondellaan na crusada Colegio Arubano sigui pa Plaza Libertador Gilberto F. Betico Croes pasa dilanti di e mandatario y invitadonan drenta dilanti di Cas di Cultura y termina riba Stadionweg banda di ex John F. Kennedy School.

Ta importante pa nos celebra nos Dia Nacional di Himno y Bandera conhuntamente cu nos mandatarionan y duna apoyo na nos participantenan di desfile cu ta un atraccion di tur aña. Caminda ta duna honor na nos bandera.

Na tur esunnan cu ta bay participa na e desfile ta wordo pidi na nan lider of representante pa tuma contacto cu Sr. John Hassell, subcomision CCDN via e-mail: j.hassell@arubagovernment.aw of jmhassell@setarnet.aw .

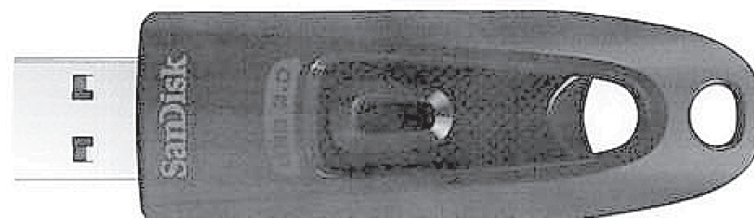
Na e lidernan cu lo a ricibi e formulario via nan e-mail, sea asina bon di yena e formulario aki y mand'e bek pa Sr. Hassell di CCDN mas lihe cu ta posibel pa por procesa e inscripcionnan. Esunnan cu a cambia di e-mail por fabor manda e e-mail cu adres electronico corecto pa Sr. John Hassell via su e-mail.

Comision CCDN ta spera cu nos gruponan uniforma tuma nota di esaki, inscribi y participa na nos desfilenan di 18 di maart proximo. Ban celebra nos dia nacional den grandi. Ultimo dia pa inscribi lo ta dialuna 13 di maart venidero.

Turista a perde tres USB

PALM BEACH – Un turista a perde 3 USB. Nan contenido solamente tin balor pa su doño.

El a perde nan, dia 5 di februari ultimo cerca di Casa Tua na Renaissance Marketplace Mall. Un di nan tin potret y e otronan no tin potret, pero nan ta na nomber di e compania Patriot Race. Esun cu por duna informacion riba e tres USB aki, por tuma contact cu e Rabbino na Chabad Aruba, celular 592 7613.



Diamars awor por acudi na MFA Paradera pa yena e formulario di inkomstenbelasting

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa su clientenan cu den e dianan venidero lo inicia e campaña pa brinda asistencia pa cu yenamento di e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2015. E biaha aki lo duna ayudo na MFA Paradera. Tur cliente cu ta cumpli cu e condicionnan pa ricibi ayudo ta bon bini. Acudi awor, no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?
1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu hunto tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.

No por brinda ayudo na esunnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.
Na unda lo duna ayudo?'
Fecha Sitio Orario 21 – 24 februari 2017 y 28 februari 2017.
Dia 27 di februari ta cera.
MFA Paradera 8:00am - 12:00 1:15pm – 4:00pm

Trece documento
Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

Despues di 5 luna di teamwork y partnership excepcional:

"Airport Arrival Enhancement Project" a keda cla





ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den presencia di Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers hunto cu Director di IASA Sr. Gerald Vingaly otro invitado tabata hopi contento pa oficialmente habri e area di yegada di emigracion renoba na aeropuerto:

"E proyecto ta un bon ehempel di teamwork y partnership excepcional; Planning y ehecucion di un proyecto grandi di renobacion den nos area di emigracion, unda cu tur pasahero cu ta yega mester pasa door di dje no tabata un trabou facil. Pero nos a logra," asina CEO orguyoso di AAA Sr. James Fazio a bisa durante su discurso na e ceremonia. Segun Sr. Fazio e proyecto aki a wordo completa cu un actitud "nos-port"for di e comunidad di aeropuerto completo. Vloer nobo di terrazzo, rampa di transicion pa area di baggage claim, booth nobo di inspeccion, reorganisacion di e-gates, tur a contribui na un miho ambiente den e area y como toke final, varios obra di arte for di artista local Luis Alfonso Castano cu ta hacie imposibel pa no nota cu ta na Aruba bo a yega. E inversion total den e proyecto di e area di yegada y e renobacionnan recien na e area di salida di IASA ta yega na un total di mas cu 2 miyon florin. AAA ta kere cu e inversionnan aki ta na nan luga – y ta duna e ekipo di servicio y operacion di emigracion miho herment pa maneha e fluho di pasahero y mehora e siguridad di frontera. "Nos aeropuerto ta e prome y ultimo impresion di nos isla, y mas cu 1 miyon pasahero ta pasa door di e area aki tur aña, y sin duda, e cifra ey lo sigui crece den e añanan nos dilanti, y nos ta hopi orguyoso di loke a wordo logra aki," Sr. Fazio a sigui bisa.

AAA ta agradecido na e ekipo di Airport Development, operations, IT, siguridad, aerolineanan, staf cu ta atende pasahero, polis di frontera, S and L Contractors, y specialmente na e ekipo di IASA cu desde September, mester a traha cu 1/3 di e area di emigracion cera pa motibo di construccion, cu stof, pasaheronan cu mester a pasa via un otro ruta y un inconveniencia general cu ta bini cu e construccion di un proyecto di e magnitud aki - y door di full e proceso aki nan a percura pa mantene e operacionnan sin stop, cu un bon actitud, sin keha y a yuda aeropuerto finalisa e "Airport Arrival Enhancement Project."



Duana a start cu pilot pa scan container

ORANJESTAD - Departamento di Aduana ta anuncia cu desde 15 di februari 2017 a inicia cu e pilot pa cu e scanmento di containernan na waf di barcadera.

E containernan cu cay den e seleccion pa scan lo haya un anotacion"SCAN"riba e aanvraag wegvoering container.

En conexion cu esaki ta importante pa e cliente tin e "aanvraag wegvoering container", factura, wegvoering di e declaracion, bill of lading y e shippinglist na man y entrega esakinan na duana cu ta na containerpoort prome cu drenta waf barcadera.

Gerencia di Departamento di Aduana ta gradici tur cliente pa e cooperacion.

ATIA y Duana colaborando pa trece curso pa Brokers

ORANJESTAD - E siman aki a tuma luga un sesion informativo pa tur compania cu ta declara carga y mercancia. Riba peticion di varios companianan importador, duana cu asistencia y facilitacion di ATIA lo ta treciendo un curso den cual lo toca tur tema cu tin di haber cu e proceduranan di declaracion di mercancia na duana.

E meta di e curso ultimadamente ta un miho servicio, cu lo aporta na crecemento di economia di Aruba y lo stimula comercio internacional.



Transaccionnan comercial ta cana bon solamente si e fluho di informacion y documentonan ta bon organisa. Conocemento di e procedura y e capacidad pa aplica e proceduranan aki corectamente ta sigura cu e productonan por move sin tardansa innecesario. E curso "Declarant Douane" lo ofrece conocemento intensivo di e legislacion di duana na un manera practico pa asina e brokers por tin un miho comprension di e proceduranan y asina anticipa na mes momento unda por tin posibel problema y con pa resolve esakinan na un manera efectivo.

Lo ripiti e curso mas despues den aña pa asina por brinda e oportunidad na tur broker na Aruba pa haci e curso.

Durante e reunion, señor Marcelito Pablo como cabesante di e curso a informa un sala yen, di tur e detayenan di e curso cu lo cuminsa 2 di maart y lo finalisa na final di juni cu un examen. E interes tawata hopi grandi y e prome tanda di e curso ya caba ta casi yen cu un maximo di 25 persona. E curso lo tuma luga tur diamars y diahuebs di 6:30 pa 8:30 di anochi na oficina di ATIA. Pa mas informacion por tuma contacto cu ATIA via info@atiaruba.org.



Pa prome biaha den historia di Universidad di Aruba

Ryçond Santos do Nascimento ta defende su tesis pa bira Doctor den derecho constitucional



ORANJESTAD – "E ta hopi importante pasobra nos ta haya un evento historico diahuebs awo, ora nos haya e prome PHD Defense di Universidad di Aruba", asina mr. Viola van Bogaert, docente di e facultad di ley na Universidad di Aruba a duna di conoce cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara.

E evento lo cuminsa pa 6:30pm den aula di universidad y lo conta cu presencia di Gobernador, Minister Presidente y varios dignatarionan y invitadonan mas.

Ryçond Santos do Nascimento lo defende su PHD tesis cu tin como titulo "Het Koninkrijk ontsluierd". El a defende caba na Universidad di Groningen y diahuebs e ta defende dilanti un comision di evaluacion na Aruba, pero cu den su mayoria ta docentenan halto di Hulanda y otro paisnan. Ta bon pa enfatisa cu un di e profesornan cu a evalua e tesis na Hulanda ta e propio Prof. Ernst Hirsch Ballin, cu lamentablemente no por ta na Aruba pa e presentacion aki.

E tesis ta masha importante pa henter Reino Hulandes, pasobra e ta investiga e structural estatal entre e paisnan cu hunto ta forma Reino Hulandes. Pa Universidad di Aruba, esaki ta un momento historico pasobra nunca antes tabatin un alumno pa defende su tesis pa PHD na Aruba. Tin diferente hende cu tin e estudio si, pero no a studia na Universidad di Aruba of por lo menos no a defende e tesis aki. Asina por ehempel tin e propio Rector di Universidad di Aruba, dr. Glenn Thodé, kende a defende su tesis na Universidad di Groningen.

Ta invita tur esunnan interesa pa sigui e presentacion aki di cerca, pa subi e Facebook di Universidad di Aruba, e evento ta cuminsa pa 6:30pm. Ryçond Santos do Nascimento a defende su tesis na Universidad di Groningen y dor di e "double doctorate", awor ta defende na Aruba tambe.

Universidad di Aruba ta existi desde aña 1989 y entretanto ta conta cu no menos di 600 studiante, parti den e Facultad di ley (mas bieu), Economia (FEF), Hospitalidad & Maneho di Turismo y Ciencia & Arte (mas nobo).

Comision Nacional pa implementacion di Metanan pa Desaroyo Sostenibel ta invita interesadonan pa 'Aruba Sustainable Action Forum'

ORANJESTAD - Comision Nacional cu ta encarga cu proceso di implementacion di e Metanan pa Desaroyo Sostenibel (SDG) di 'Nacionnan Uni' ta invita representantenan di sector publico, sector priva y organisacionnan no gubernamental pa 'Aruba Sustainable Action Forum' cu lo tuma luga dia 21 di februari, 2017.

E foro ta pa informa y alinia perspectivanan riba e proceso di implementacion di e Metanan pa Desaroyo Sostenibel na Aruba y tambe pa stimula partnership entre e diferente sectornan.

Durante e 'Aruba Sustainable Action Forum' Prome Minister Eman ta elabora riba con e vision di Gobierno di Aruba y e Metanan pa Desaroyo Sostenibel ta complementa otro pa asina yega na un sociedad sostenibel y prosperidad comparti. Representante di United Nations Development Program ta elabora riba con UNDP ta asisti Aruba den e proceso di implementacion. E Comision Nacional lo presenta e metodo y proceso cu ta wordo uza pa garantisa un implementacion exitoso. 'Aruba Center Of Excellence' ta presenta nan participacion den captura e conocemento di e proceso di implementacion y comparti esaki cu otro islanan rond mundo. Tambe expertonan riba e topico di conocemento lo duna un lectura con pa crea partnerships entre e diferente sectornan y tambe con pa captura y comparti conocemento entre e partnernan.

Aruba 'Sustainable Action Forum' ta tuma luga dia 21 di februari, 2017 di 8.30 am te cu 12.00 pm na Crystal Theater. Pa atende e foro aki por fabor registra via email na sdgaruba@kabinet.aw.